

Lipovšćak & partneri

Stečajni upravitelj
Zvonimir Đuran
Andrije Hebranga 8
10000 Zagreb

Poslovni broj: **St-319/2025 Trgovački sud u Splitu**

U Zagrebu, 7. studenog 2025. godine

Stečajni vjerovnik: **Crowe Tax and Accounting d.o.o.** za usluge iz Zagreba, Ulica Petra Hektorovića 2, OIB: 78050419075 zastupano po odvjetniku Krešimiru Lipovšćaku iz Odvjetničkog društva Lipovšćak i partneri d.o.o. iz Zagreba, Ulica Petra Hektorovića 2

Stečajni dužnik: **CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o., za turizam i usluge u stečaju**, sa sjedištem u Splitu, Hrv. mornarice 1D, OIB: 38233713127

PODNEŠAK UZ PRIJAVE TRAZBINE

2x
punomoć
Prilozi

Poštovani,

sukladno čl. 257. Stečajnog zakona (Narodne novine broj 71/15, 104/17, 36/22 nadalje „Stečajni zakon“) te sukladno točki IV. rješenja o otvaranju stečajnog postupka od 12. rujna 2025. godine posl. br. St-319/2025 kod Trgovačkog suda u Splitu, Stečajni vjerovnik podnosi ovim putem prijavu tražbine u stečajnom postupku protiv Stečajnog dužnika koristeći pritom propisani obrazac te prilažući odgovarajuće dokaze o pravnoj osnovi tražbine te postojanja tražbine.

Stečajni vjerovnik je sa Stečajnim dužnikom imao sklopljen Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja od 1. rujna 2023. godine. Pružene usluge nisu plaćene Stečajnom vjerovniku od strane Stečajnog dužnika.

Ukupno potraživanje Stečajnog vjerovnika iznosi: glavnica 5.114,78 EUR + zakonske zatezne kamate 106,17 EUR = ukupno: 5.220,95 EUR.

Kao dokaz navedenoj tražbini te dokaz statusa stečajnog vjerovnika uz prijavu tražbine Stečajni vjerovnik dostavlja:

Odvjetničko društvo Lipovšćak i partneri d.o.o.

A P. H-11, pravo izj. 2 HR-10000 Zagreb
T +385 1 64 71 132
F +385 1 64 71 133

ČLAN UPRAVE Krešimir Lipovšćak
PDV ID br. HR81095917510
IBAN HR 15 2500 0091 1013 31194

TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU - MBS 080738403
BANKA Aduiko Bank d.d., Slavenska avenija 6, Zagreb
TEMELJNI KAPITAL: 1.000.000,00 HRK od toga uplato 990.371,00 HRK

Lipovšćak & partneri

- Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine
- Račun br.: 2384-2-1
- Račun br.: 92-2-1
- Račun br.: 351-2-1
- Račun br.: 494-2-1
- Račun br.: 775-2-1
- Račun br.: 883-2-1
- Račun br.: 1035-2-1
- Račun br.: 1321-2-1
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Za sva daljnja pitanja i pojašnjenja stojimo na raspolaganju.

Crowe Tax and Accounting d.o.o.
po punomoćniku

Prilozi (2x):

- *Obrazac 16. Prijava tražbine u stečajnom postupku;*
- *Punomoć*
- *Dokaz o plaćenju pristojbi*
- *Dokumentacija navedena u podnesku*
- *Izračun kamata za svaku pojedinu tražbinu te ukupne tražbine*

Krešimir
Lipovšćak

Digitally signed by
Krešimir Lipovšćak
Date: 2025.11.07
14:20:07 +01'00'

OBRAZAC 16.

Stečajni upravitelj: ZVONIMIR DURAN
Adresa: Andrije Hebranga 8, 10 000 Zagreb
Poslovni broj spisa: **St-319/2025** (Trgovački sud u Splitu)

I. PRIJAVA TRAŽBINE U STEČAJNOM POSTUPKU PODACI O VJEROVNIKU:

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime/tvrtka ili naziv: Crowe Tax and Accounting d.o.o. za usluge
OIB: 78050419075
Adresa/sjedište: Ulica Petra Hektorovića 2, 10 000 Zagreb
IBAN HR9325000091101403898
Elektronička pošta: office@crowe.hr
(e-mail adresa punomoćnika: tamara.pavicic@odlip.hr, kresimir.lipovscak@odlip.hr)

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime/tvrtka ili naziv: CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o., za turizam i usluge u stečaju
OIB: 38233713127
Adresa/sjedište: Hrv. mornarice 1D, 21 000 Split

PODACI O TRAŽBINAMA:

Ukupni iznos niže navedenih tražbina od 1. do 8.: glavnica 5.114,78 EUR + zakonske zatezne kamate 106,17 EUR = ukupno: 5.220,95 EUR.

Tražbina 1

Pravna osnova tražbine: Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine

Iznos tražbine: glavnica 656,00 EUR + zakonske zatezne kamate 25,11 EUR = ukupno: 681,11 EUR.

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine:

- Račun br.: 2384-2-1,
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom: NE za iznos / (EUR)

Naziv ovršne isprave: /

Tražbina 2

Pravna osnova tražbine: Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine

Iznos tražbine: glavnica 621,00 EUR + zakonske zatezne kamate 20,53 EUR = ukupno: 641,53 EUR.

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine:

- Račun br.: 92-2-1,
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Vjerovnik raspolože ovršnom ispravom: NE za iznos / (EUR)

Naziv ovršne isprave: /

Tražbina 3

Pravna osnova tražbine: Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine

Iznos tražbine: glavnica 639,63 EUR + zakonske zatezne kamate 18,12 EUR = ukupno: 657,75 EUR.

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine:

- Račun br.: 351-2-1,
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Vjerovnik raspolože ovršnom ispravom: NE za iznos / (EUR)

Naziv ovršne isprave: /

Tražbina 4

Pravna osnova tražbine: Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine

Iznos tražbine: glavnica 639,63 EUR + zakonske zatezne kamate 14,78 EUR = ukupno: 654,41 EUR.

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine:

- Račun br.: 494-2-1,
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Vjerovnik raspolože ovršnom ispravom: NE za iznos / (EUR)

Naziv ovršne isprave: /

Tražbina 5

Pravna osnova tražbine: Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine

Iznos tražbine: glavnica 639,63 EUR + zakonske zatezne kamate 11,55 EUR = ukupno: 651,18 EUR.

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine:

- Račun br.: 775-2-1,
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Vjerovnik raspolože ovršnom ispravom: NE za iznos / (EUR)

Naziv ovršne isprave: /

Tražbina 6

Pravna osnova tražbine: Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine

Iznos tražbine: glavnica 639,63 EUR + zakonske zatezne kamate 8,42 EUR = ukupno: 648,05 EUR.

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine:

- Račun br.: 883-2-1,
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom: NE za iznos / (EUR)

Naziv ovršne isprave: /

Tražbina 7

Pravna osnova tražbine: Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine

Iznos tražbine: glavnica 639,63 EUR + zakonske zatezne kamate 5,23 EUR = ukupno: 644,86 EUR.

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine:

- Račun br.: 1035-2-1,
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom: NE za iznos / (EUR)

Naziv ovršne isprave: /

Tražbina 8

Pravna osnova tražbine: Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. od 1. rujna 2023. godine

Iznos tražbine: glavnica 639,63 EUR + zakonske zatezne kamate 2,44 EUR = ukupno: 642,07 EUR.

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine:

- Račun br.: 1321-2-1,
- Izvod otvorenih stavki na dan 5.11.2025.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom: NE za iznos / (EUR)

Naziv ovršne isprave: /

II. OBAVIJEST O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava: /

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo (predmet razlučnog prava): /

Iznos tražbine osigurane razlučnim pravom: / EUR

Ako razlučni vjerovnik koji je i osobni vjerovnik dužnika prijavljuje i tražbinu kao stečajni vjerovnik dužan je naznačiti dio imovine stečajnoga dužnika na koji se odnosi njegovo razlučno pravo i iznos do kojega njegova tražbina predvidivo neće biti namirena tim razlučnim pravom.

III. OBAVIJEST O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava: /

Predmet izlučnog prava: /

Naznaka postojanja prava iz članka 148. Stečajnog zakona /

Mjesto i datum
Zagreb, 7. studenog 2025. godine

Potpis vjerovnika
Crowe Tax and Accounting d.o.o.
zastupano po:

Krešimir
Lipovšćak

Digitally signed
by Krešimir
Lipovšćak
Date: 2025.11.07
13:45:37 +01'00'

ODVJETNIČKA PUNOMOĆ

Crowe Tax and Accounting d.o.o. iz Zagreba, Ulica Petra Hektorovića 2, OIB 78050419075, zastupan po direktoru Reni Budiću (u daljnjem tekstu: "Opunomoćitelj")

ovim ovlašćuje sve odvjetnike iz odvjetničkog društva

Lipovšćak & partneri

Odvjetničko društvo Lipovšćak i partneri d.o.o.
sa sjedištem u Zagrebu, Ulica Petra Hektorovića 2
i to svakog pojedinačno i samostalno, a osobito:

Odvjetnika Krešimira Lipovšćaka
Odvjetnicu Dubravku Lacković Smole
odvjetnicu Tamaru Pavičić
Odvjetnicu Renatu Benko
Odvjetnika Igora Hreljića

i pristaje da ih zamijene svi u njemu zaposleni odvjetnički vježbenici: Paula Ljevar
(dalje u tekstu: „Opunomoćenici“)

da poduzmu sljedeće pravne radnje:

da me (nas) zastupa u stečajnom postupku koji se vodi pod poslovnim brojem St-319/2025 pred Trgovačkim sudom u Splitu nad dužnikom CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o., OIB: 38233713127, Split, Hrv. mornarice 1D, te da daju sve ostale potrebne i korisne izjave, poduzmu sve ostale potrebne i korisne radnje, kao i da podnesu sve redovne i izvanredne pravne lijekove na odluke u navedenom postupku.

Ovlašćujem(o) da me (nas) u navedenom postupku zastupa u svim mojim (našim) pravnim poslovima te radi zaštite mojih (naših) na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a naročito da podnosi tužbe i ostale podneske, da sklapa poravnanja, da daje nasljedne izjave te da prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde.

U Zagrebu, dana 5.11.2025. godine



Crowe Tax and Accounting d.o.o.
zastupano po direktoru
Reni Budiću

PODACI O TRANSAKCIJI

Podaci o transakciji

Broj naloga 9012530473812936
Referenca 7126162026
Način izvršenja EuroNKS

Podaci o platitelju

Naziv: CROWE TAX AND ACCOUNTING D O O
IBAN/Račun: HR9325000091101403898
Poziv na broj platitelja: 99

Podaci o banci platitelja

Naziv: ADDIKO BANK
BIC: HAABHR22XXX
Valuta i iznos plaćanja: EUR 66,36
Datum izvršenja: 07.11.2025
Opis plaćanja: sudska pristojba za prijavu tražbine u predmetu St-319/2025

Podaci o primatelju

Naziv: DRŽAVNI PRORAČUN REPUBLIKE HRVATSKE
IBAN/Račun: HR1210010051863000160
Poziv na broj primatelja: 645045-3566-319-2025

Podaci o banci primatelja

Naziv: HRVATSKA NARODNA BANKA
BIC: NBHRHR22XXX

Podaci o SEPA izravnom terećenju

Vrsta SDD sheme:
Identifikator suglasnosti:
Identifikator primatelja:

Zagreb, 07.11.2025 12:03:33

Crowe Tax and Accounting d.o.o.

PIN: 78050419075

Court registration number: 080876541

Ulica Petra Hektorovića 2

10000 Zagreb

(hereinafter: "Crowe")

and

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. za turizam i usluge

PIN: 38233713127

Court registration number: 060464125

Put sv. Lovre od Ostroga 35

HR-21 215 Kaštel Lukšić (Grad Kaštela)

(hereinafter: "CY" or the "Company")

concluded on 1st September, 2023 an**Engagement letter for ongoing accounting, payroll, reporting and tax advisory services for CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.****1. Services**

Engagement letter includes the following services:

- 1.1. Accounting services
- 1.2. Payroll services
- 1.3. Tax advisory services

Point 1.1. - Accounting services and reporting

Accounting services include the following services:

1.1.1 Setup of accounting database**Crowe Tax and Accounting d.o.o.**

OIB: 78050419075

MBS: 080876541

Ulica Petra Hektorovića 2

10000 Zagreb

(nadalje: „Crowe“)

i

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o. za turizam i usluge

OIB: 38233713127

MBS: 060464125

Put sv. Lovre od Ostroga 35

HR-21 215 Kaštel Lukšić (Grad Kaštela)

(nadalje: „CY“ ili „Društvo“)

dana 1. rujna 2023. godine sklopili su

Ugovor o poslovnoj suradnji za tekuće knjigovodstvene usluge, usluge obračuna plaća te usluge poreznog savjetovanja za društvo CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.**1. Usluge**

Ugovor o poslovnoj suradnji obuhvaća sljedeće usluge:

- 1.1. Knjigovodstvene usluge
- 1.2. Usluge obračuna plaće
- 1.3. Usluge poreznog savjetovanja

Točka 1.1. - Knjigovodstvene usluge i izvještavanje

Knjigovodstvene usluge uključuju sljedeće usluge:

1.1.1 Postavljanje računovodstvene baze podataka

<p>1.1.2 Monthly accounting services</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accounting and booking of all accounting documentation and cash statements; • Maintenance of fixed assets register; • Preparation of monthly VAT return; • Print out of account sheets; • Preparation of the trial balance; • Preparation of the open accounts; • Projection of Income statement. <p>The above services will be charged at a fixed monthly fee in the amount of EUR 460.00.</p>	<p>1.1.2 Mjesečne knjigovodstvene usluge</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontiranje i knjiženje knjigovodstvene dokumentacije i blagajničkih evidencija; • Vođenje registra osnovnih sredstava; • Priprema mjesečnih PDV obrazaca; • Ispis konto kartica; • Priprema bruto bilance; • Izrada lista otvorenih stavaka (IOS); • Projekcija računa dobiti i gubitka. <p>Za gore navedene usluge zaračunavat će se mjesečna paušalna naknada u iznosu od 460,00 eura.</p>
<p>1.1.3 Preparation of annual financial statements and tax returns</p> <p>Preparation of annual financial statements and tax returns includes the following services:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preparation of unaudited annual financial statements in accordance with HSFI/MSFI (balance sheet, income statement and notes); • Preparation of other forms and applications related to annual financial reports; • Holding a meeting related to financial reports; • Calculation of tax liabilities; • Control and preparation of tax returns (corporate tax, VAT, etc.). <p>The fee for the preparation of the annual financial statements and the tax return is included in the monthly fee.</p>	<p>1.1.3 Izrada završnog računa i poreznih prijava</p> <p>Izrada završnog računa i poreznih prijava uključuje sljedeće usluge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izrada nerevidiranih godišnjih financijskih izvještaja društva u skladu s HSFI/MSFI (bilanca, račun dobiti i gubitka i bilješke); • Izrada ostalih formulara i prijava vezano uz godišnja financijska izvješća; • Održavanje sastanka vezano uz financijska izvješća; • Izračun poreznih obveza; • Kontrola i izrada poreznih prijava (porez na dobit, PDV i sl.). <p>Naknada za usluge izrade završnog računa i godišnje prijave poreza na dobit uključena je u mjesečni paušal.</p>
<p>1.1.4 Reporting services include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reporting for the Croatian National Bank (HNB) and the State Bureau of Statistics; • Creation of statistical reports for the Financial Agency (FINA); • Preparation of monthly reports. <p>The fee for reporting to the Croatian National Bank (CNB), FINA and the State Statistical Office (according to the decision of state institutions and only upon request) is included in the monthly fee.</p>	<p>1.1.4 Usluge izvještavanja uključuju:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izvještavanje za Hrvatsku narodnu banku (HNB) i za Državni zavod za statistiku; • Izrada statističkih izvještaja za Financijsku agenciju (FINA); • Priprema mjesečnih izvještaja na njemačkom jeziku. <p>Naknada za izvještavanje prema Hrvatskoj narodnoj banci (HNB), FINA-i i Državnom zavodu za statistiku (prema odluci državnih institucija i samo na zahtjev) uključena je u mjesečni paušal.</p>

Point 1.2 – Payroll services

- 1.2.1 Set up of payroll database
- 1.2.2 Company registration at the institutes for pension and health insurance and registration of the company in the VAT system
- 1.2.3 Registration or de-registration of employees at the Croatian Pension Insurance Institute and the Croatian Health Insurance Institute

The fee for the above services is included in the monthly fee.

- 1.2.4 Monthly payroll service
- Preparation of monthly payroll services in accordance with agreed deadlines, including preparation of all necessary documentation for internal use by the company;
 - Preparing the payroll slip for each employee separately, hands over the payroll slip to each employee;
 - Submission of mandatory monthly tax reports for wage payments (primarily JOPPD forms, monthly per employee);
 - Submission of mandatory JOPPD forms for other payments to employees: business travel expenses and other additional payments, in accordance with regulations;
 - Preparation of the annual salary report per employee (IP form);
 - Checking the calculation of travel expenses per travel order for business trips within the country and abroad (per employee, per travel order);
 - Calculation of other income;
 - Calculation of bonuses and severance pay;
 - Calculation of benefits at the expense of HZZO;
 - Preparation of journal entries for posting salaries.

The fee for the above services is included in the monthly fee

Točka 1.2. – Usluge obračuna plaća

- 1.2.1 Priprema baze podataka za obračun plaće
- 1.2.2 Usluga prijave Društva pri zavodima za mirovinsko i zdravstveno osiguranje te prijava društva u sustav PDV-a
- 1.2.3 Prijava ili odjava zaposlenika na Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje i Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje (HZMO i HZZO)

Naknada za gore navedene usluge uključena je u mjesečnom paušalu.

- 1.2.4 Mjesečne usluge obračuna plaća
- Priprema mjesečnih obračuna plaća u skladu s dogovorenim rokovima, uključujući pripremu sve potrebne dokumentacije za internu upotrebu Društva
 - Priprema obračunske liste za plaću za svakog zaposlenika zasebno, predaja obračunske liste svakom zaposleniku
 - Predaja obveznih mjesečnih poreznih izvješća za isplatu plaća (primarno JOPPD obrazaca, mjesečno po zaposleniku)
 - Predaja obveznih JOPPD obrazaca za ostale isplate zaposlenicima: troškova poslovnih putovanja i ostale dodatne isplate, u skladu s lokalnim propisima
 - Priprema godišnjeg izvještaja o plaćama po zaposleniku (IP obrazac)
 - Provjera obračuna putnih troškova po putnom nalogu za službena putovanja unutar i izvan zemlje (po zaposlenom, po putnom nalogu)
 - Obračun drugog dohotka
 - Obračun bonusa i otpremnina
 - Obračun naknada na teret HZZO
 - Priprema temeljnica za knjiženje plaća

Gore navedene usluge uključene su u mjesečnom paušalu.

<p>In accordance with the calculations, orders for the payment of wages will be prepared in electronic form, in a way that enables data entry into the Internet banking system.</p>	<p>Sukladno kalkulacijama nalozi za isplatu plaća bit će pripremljeni u elektroničkom obliku, na način koji omogućava unos podataka u sustav Internet bankarstva.</p>
<p>The legally defined need to keep records of employees and working hours, as well as the collection of signed payslips, is the responsibility of the Company.</p>	<p>Zakonski definirana potreba vođenja evidencije o radnicima i radnom vremenu kao i prikupljanje potpisanih platnih lista odgovornost je Društva.</p>
<p>Point 1.3 – Tax advisory services</p>	<p>Točka 1.3 – Tekuće porezno savjetovanje</p>
<p>Tax advisory services include the following services:</p>	<p>Usluge poreznog savjetovanja podrazumijeva sljedeće usluge:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Telephone information and written answers to general tax questions; • Specific tax advisory (e.g., international tax issues, complex issues related to assigned employees, tax structuring, etc.); • Tax aspects of accounting issues and possible continuous control of the accounting; • Consulting regarding the accounting organisation; • Answers to requests from the Tax Authorities; • Support in tax audit; • Review of delivered tax resolutions; • Tax litigation; • Other tax advisory services; • Regulatory consulting services. 	<ul style="list-style-type: none"> • Telefonske informacije i pisani odgovori na opća porezna pitanja; • Specifično porezno savjetovanje (npr. međunarodna porezna pitanja, složena pitanja vezana za izaslane radnike, porezno strukturiranje, itd.); • Porezni aspekti računovodstvenih pitanja te eventualna kontinuirana kontrola knjigovodstva; • Savjetovanje vezano uz organizaciju knjigovodstva; • Odgovori na zahtjeve od strane Porezne uprave; • Podrška prilikom poreznog nadzora; • Kontrole poreznih rješenja; • Sudski sporovi porezne tematike; • Ostale usluge poreznog savjetovanja; • Usluge pravnog savjetovanja.
<p>The above services will be charged at a fee in the amount of EUR 130.00 per hour.</p>	<p>Za gore navedene usluge zaračunava se naknada u iznosu od 130,00 eura po satu.</p>
<p>2. Terms and conditions</p>	<p>2. Odredbe i uvjeti</p>
<p>The hourly and fixed rates are exclusive of value added tax. Value added tax will be charged in accordance with the valid statutory rate. All amounts are also exclusive of any external costs.</p>	<p>Navedene satnice i naknade ne sadrže PDV koji se zaračunava u skladu sa zakonskim odredbama. Iznosi ne uključuju ni eventualno stvarno nastale troškove.</p>
<p>The contract comes into force with the day 1st September 2023.</p>	<p>Ugovor stupa na snagu s danom 1. rujna 2023. godine.</p>
<p>The invoices are due without deductions within 7 (seven) days of issuance.</p>	<p>Dospijeće računa iznosi 7 (sedam) dana od izdavanja računa bez odbitaka.</p>

Crowe services are provided by qualified staff in accordance with the principles of the best professional practice. To the extent not otherwise agreed, the General Terms of Business apply for all our engagements. A copy is attached for your information and agreement.

3. Severability

If any part of this Engagement letter is found by any court or other competent authority to be invalid or unenforceable then such part shall be severed from the remainder of this Engagement letter and any such invalid provision shall be replaced with a valid provision that will meet intention, to the extent possible, of the invalid or unenforceable provision.

4. Language

This Engagement letter is concluded in Croatian and English version. In the event of discrepancies, the Croatian version shall prevail.

5. Confidentiality

All proprietary information obtained in course of this engagement shall be treated as confidential and will not be disclosed to other parties or used except in connection with the performance of the services agreed in this letter.

This undertaking shall not apply to any information which is required by law to disclose or which is in, or hereafter enters the public domain.

Crowe će usluge obavljati s dužnom pozornošću kvalificiranih suradnika. Osim ukoliko se ne ugovore drukčija pravila, za pružanje naloga vrijede Opći uvjeti poslovanja koji se nalaze u prilogu.

3. Nevaljanost

Ako bilo koja odredba ovog Ugovora bude proglašena od suda ili drugog nadležnog organa nevaljanom ili neizvršivom tada će se ta odredba odvojiti od ostatka Ugovora i svaka takva odredba će se zamijeniti valjanom odredbom koja će odgovarati svrsi, koliko je to moguće, nevaljane ili neizvršive odredbe.

4. Jezik Ugovora

Ovaj Ugovor je sklopljen na hrvatskom i engleskom jeziku. U slučaju razlika, hrvatska verzija će se smatrati mjerodavnom.

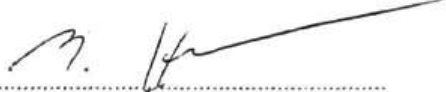
5. Povjerljivost

Sa svim informacijama primljenim od Društva postupat će se povjerljivo te se iste neće otkrivati trećim stranama ili koristiti osim u vezi s obavljanjem usluga utvrđenih ovim ugovorom.

Ova odredba ne primjenjuje se na informacije koje treba objaviti sukladno zakonu ili koje su ili će postati općepoznate.

.....
*For / za Crowe Horwath d.o.o.
Reno Budić, direktor*

.....
*For / za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.
Ronald Herzog
Management Board Member / Član uprave*


.....
*For / za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.
Johannes Matthias Erich Heuser
Management Board Member / Član uprave*

Enclosure / Prvitak:
General Terms of Business / Opći uvjeti poslovanja

3. Vertraulichkeit

Die Aufträge sowie alle Informationen, die in diesem Zusammenhang erhalten werden, werden streng vertraulich behandelt, werden nicht an Dritte weitergegeben und werden nur für die Durchführung von Leistungen, die mit diesem Vertrag bestimmt sind, verwendet.

Die Pflicht zur Vertraulichkeit bezieht sich nicht auf solche Informationen, die auf andere Weise als durch Bruch dieser Vereinbarung allgemein bekannt sind oder werden, die dem Informationsempfänger von einem Dritten ohne Geheimhaltungsverpflichtung und ohne Verletzung dieser Vereinbarung bekannt gemacht werden oder für welche der Informationsempfänger nachweisen kann, sie bereits vor dem Datum der Unterzeichnung dieses Vertrages besessen oder unabhängig davon erworben oder entwickelt zu haben.

• • •


3. Povjerljivost

Sa svim primljenim informacijama će se postupati povjerljivo te se iste neće otkrivati trećim stranama ili koristiti osim u vezi s obavljanim uslugama utvrđenih ovim Ugovorom.

Obveza povjerljivosti ne odnosi se na podatke do kojih se došlo ili će postati opće poznati na drugačiji način od kršenja ovog Ugovora, koje primatelj informacija dobije od trećih osoba koji nemaju obvezu povjerljivosti i bez kršenja ovog Ugovora ili ako primatelj informacija može dokazati da je takve podatke već posjedovao prije datuma potpisivanja ovog Ugovora ili ih je stekao i razvio neovisno o tome.

• • •

.....
Für / za Crowe Tax and Accounting d.o.o.
Reno Budić, Geschäftsführer / Član uprave


.....
Für / za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.
Ronald Herzog
Vorstandsmitglied / Član uprave

.....
Für / za CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.
Johannes Matthias Erich Heuser
Vorstandsmitglied / Član uprave

Anlage / Priloga:
Allgemeine Auftragsbedingungen / Opći uvjeti poslovanja

General Terms of Business

These General Terms of Business ("General Terms") govern the business cooperation between Crowe and the Client. The general conditions apply to all contracts that Crowe concludes with Clients regarding the performance of services in its field of activity ("Engagement Letter") and form an integral part thereof.

The General Terms supplement the Engagement Letter and are binding as contractual provisions in all business relationships, i.e., the Engagement Letters, unless the contracting parties expressly exclude their application in the Engagement Letter.

If the terms agreed in the Engagement Letter are contrary to the provisions of these General Terms, they shall take precedence over these General Terms, and the General Terms shall apply to the extent that the relationship is not regulated by these contractual terms.

Defined terms

In these General Terms (including the Introductory provisions), the following words and expressions shall have the following meaning:

Crowe is any company that in the court register of the Republic of Croatia contains the word Crowe in its name, and in the Engagement Letter appears as a contractual party that is the provider of Services and includes its branches and/or successors of Crowe, its Affiliated Companies and/or Related Persons.

Client is any natural or legal person who appears in the Engagement Letter as a contracting party and who receives Services from Crowe and includes branches and/or successors of the Client or its Affiliated Companies and/or Related Persons.

Affiliated Companies means legally independent companies of which one company has a majority share or a majority decision-making right in the other company or which are in a mutual relationship as a subsidiary and a governing company, a corporate group, companies with mutual shares and companies connected by entrepreneurial contracts.

Related Persons means persons with at least one of the following conditions: if one person is the manager or director of another person; if they are legally recognized business partners; if they are in an employer-employee relationship; if a third party directly or indirectly owns, controls or holds 5% or more of the voting shares or interests of both persons; if one person directly or indirectly controls another; if both persons are directly or indirectly controlled by a third party; if together they directly or indirectly control a third party and if the family members are any of the persons listed in this paragraph.

Services Contract is the Engagement Letter whose integral part are General Terms with any other documents and appendices or other terms which are integral part of the Engagement Letter.

Contracting parties means Crowe and Client together.

Services are services from Crowe's portfolio that it provides to the Client as are described in the Engagement Letter and for the duration specified in the Engagement Letter.

Other Beneficiaries are persons or organizations (beside the Client) that are in relation with providing Services or with whom Crowe communicates regarding the Services.

Conclusion of the Engagement Letter, Crowe Services and responsibilities

1. The Client will provide Crowe a written offer by electronic means or by mail specifying the required services, which would be supplied by Crowe. The contractual relationship between Crowe and the Client is established upon acceptance of the offer by Crowe. By accepting the offer from Crowe, the Client accepts the application of these General Terms and agrees with them.
2. The Engagement Letter is concluded when both Contracting parties sign the Engagement Letter, whereby a handwritten signature is considered valid, which also includes an electronic signature.
3. If no written contract has been concluded, it is considered that the Client has accepted these General Terms if he has fulfilled his obligation (by payment) or received the provided service.
4. The Client confirms that Crowe has fulfilled his obligation from the concluded Engagement Letter.

Opći uvjeti poslovanja

Ovim Općim uvjetima poslovanja („Opći uvjeti“) uređuju se poslovna suradnja između Crowe i Klijenta. Opći uvjeti primjenjuju se na sve ugovore koje Crowe sklapa s Klijentima glede izvršavanja usluga iz svojeg područja djelovanja („Ugovor“) te čine njegov sastavni dio.

Opći uvjeti dopunjuju Ugovor i obvezujuć su kao ugovorne odredbe u svim poslovnim odnosima, odnosno Ugovorima, ukoliko ugovorne strane izričito ne isključe njihovu primjenu u Ugovoru.

Ako su Ugovorom ugovoreni uvjeti suprotni odredbama ovih Općih uvjeta, isti će imati prednost pred ovim Općim uvjetima, a Opći uvjeti će se primjenjivati u onoj mjeri u kojoj odnos nije reguliran tim ugovornim uvjetima.

Definirani pojmovi

U ovim Općim uvjetima (uključujući uvodna utvrđenja) sljedeće riječi i izrazi će imati sljedeće značenje:

Crowe je svako društvo koje u sudskom registru Republike Hrvatske sadrži u tvrtki riječ Crowe, a u Ugovoru se pojavljuje kao ugovorna strana koja je pružatelj Usluga te uključuje njegove podružnice ili sljednike Crowe-a, s njim Povezana društva ili Povezane osobe.

Klijent je svaka fizička ili pravna osoba koja se u Ugovoru pojavljuje kao ugovorna strana te koja prima Uslugu od Crowe-a, a uključuje podružnice ili sljednike Klijenta ili s Klijentom Povezana društva ili s Klijentom Povezane osobe.

Povezana društva su pravno samostalna društva koja u međusobnom odnosu mogu stajati kao društvo koje u drugome društvu ima većinski udio ili većinsko pravo u odlučivanju, ovisno i vladajuće društvo, društvo koncerna, društva s uzajamnim udjelima i društva povezana poduzetničkim ugovorima.

Povezane osobe su osobe kod kojih je ispunjen najmanje jedan od sljedećih uvjeta: ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor druge osobe; ako su pravno priznati poslovni partneri; ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu te ako su članovi obitelji neke od u ovom stavku navedenih osoba.

Ugovor o pružanju usluga je Ugovor čiji sastavni dio čine ovi Opći uvjeti te svi drugi dokumenti, prilozi ili uvjeti koji su sastavni dio Ugovora.

Ugovorne strane su Crowe i Klijent zajedno.

Usluge su usluge iz portfelja Crowe-a koje isti pruža Klijentu kako su opisane u Ugovoru te u trajanju navedenom u Ugovoru.

Ostali Korisnici su osobe ili organizacije (osim Klijenta) koje su povezane s pružanjem Usluga ili s kojima Crowe komunicira glede Usluga.

Zasnivanje ugovornog odnosa, Crowe Usluga i odgovornosti

1. Klijent će Crowe-u dostaviti pisanu ponudu elektroničkim putem ili poštom u kojoj će navesti potrebne usluge, a koje bi mu isporučio Crowe. Ugovorni odnos između Crowe i Klijenta nastaje prihvatom ponuda od strane Crowe-a. Prihvatom ponuda od strane Crowe-a, Klijent prihvaća primjenu ovih Općih uvjeta te je suglasan s istima.
2. Ugovor se sklapa potpisom Ugovornih strana, pri čemu se valjanim smatra vlastoručno potpisivanje, što uključuje i elektronički potpis.
3. Ako nije sklopljen pisan Ugovor, smatra se da je Klijent prihvatio ove Opće uvjete ako je izvršio svoju obvezu (plaćanjem) ili primio pruženu uslugu.
4. Klijent potvrđuje da je Crowe ispunio svoju obvezu iz sklopljenog Ugovora.

<ul style="list-style-type: none"> • by receipt of oral or written advice, reports and/or Services from Crowe, or • acting on an oral or written advice, report or other Crowe Service <p>5. If given oral or written advice, report or any product of Services provided by Crowe as a result of the Engagement Letter does not accurately reflect intention of the Client, either due to a wrong instruction of the Client or a misunderstanding of the written offer by Crowe, the Client undertakes to inform Crowe immediately, or no later than 3 (three) days at the latest about the misunderstanding. Crowe and the Client undertake to do everything possible to achieve the real intention of the Client.</p> <p>6. The Services shall be delivered with reasonable skill and due care of a person working within the profession.</p> <p>7. In the Engagement Letter, the Contracting parties may appoint natural persons at Crowe who will provide Services for the Client. Crowe will endeavour to ensure that the persons named in the Engagement Letter perform the Services, but may also replace them with other persons of the equal or similar skills.</p> <p>8. Crowe may, on behalf of and for the account of the Client, engage a lawyer or notary public as an external associate ("External Practitioners") in legal areas to assist the Client in providing the Services. In these cases, Crowe will be the liaison between such External Practitioners and the Client, however, Crowe will not be held liable for the actions or omissions of the External Practitioners, unless otherwise specified in the Engagement Letter. The agreement between Crowe and the Client regarding the engagement of External Practitioners is regulated when giving or accepting offers and confirmed in the Engagement Letter.</p> <p>Confidentiality</p> <p>9. When fulfilling their obligations under the Engagement Letter, the Contracting parties disclose and entrust to each other business information of a secret and confidential nature related to the subject of the Engagement Letter. All such information, of any kind (including but not limited to technical, commercial, financial, accounting, legal and administrative information), provided and/or made available in connection with the Engagement Letter, which are confidential or not generally known or to which are understood to remain secret, whether in oral, written or digital form are Confidential Information. The Contracting parties agree that they will treat as such all confidential proprietary information obtained and will not disclose such information to others, except in connection with the performance of the Services agreed to in the Engagement Letter.</p> <p>10. This clause shall not prohibit Crowe to disclose the Confidential Information where it is necessary to disclose it to its professional indemnity insurers or advisers or External Practitioners, in which event Crowe may do so in confidence only.</p> <p>11. In addition, the obligations of confidentiality shall not apply to information that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • has been independently collected by Crowe without violation of this General Terms, • at the time of their receipt to Crowe, they were already made public or became available to the public in another way, or were known to Crowe before, or at the latest at the time of receiving the information from the Client, through no unlawful act of Crowe, • were disclosed by Crowe to the third parties with the prior written consent of the Client, • become available to Crowe from sources other than the Client, and if that source is not subject to any restrictions on the publication of information. <p>12. The obligation to keep Confidential Information shall not prevent Crowe from:</p> <ul style="list-style-type: none"> • performing Services for the Client in accordance with Crowe's policy and professional standards, • carrying out a standard review and review of the quality of services regarding engagement by the Client, • acting according to the provisions of compulsory regulations to fulfil the obligations assumed from the Engagement Letter or according to the orders of the competent authorities and/or courts of the Republic of Croatia, • publication of the nature and type of work, i.e., the Services performed for the Client for the purposes of marketing, publication or sale of the Services, in which case Crowe may publish the name of the Client, as well as all data and 	<ul style="list-style-type: none"> • primitkom usmenog ili pisanog savjeta, izvješća ili Usluge od strane Crowe-a, ili • postupanjem po usmenom ili pisanom savjetu, izvješću ili drugom Uslugom Crowe-a. <p>5. Ukoliko predani usmeni ili pisani savjet, izvješće ili bilo koja Usluga pružena od strane Crowe-a kao rezultat sklopljenog Ugovora ne predstavljaju izvornu namjeru Klijenta, bilo zbog pogrešno uputa Klijenta ili nerazumijevanja pisane ponude od strane Crowe-a, Klijent se obvezuje odmah, a najkasnije u roku 3 (tri) dana obavijestiti Crowe o navodenoj činjenici. Crowe i Klijent obvezuju se poduzeti sve što je moguće kako bi se ostvarila stvarna namjera Klijenta.</p> <p>6. Usluge će biti pružene s potrebnim primjerenim znanjem i dužnom pažnjom koja se zahtjeva u pravnom prometu.</p> <p>7. Ugovorne strane mogu u Ugovoru imenovati fizičke osobe kod Crowe-a koje će za Klijenta pružati Usluge. Crowe će nastojati osigurati da imenovane osobe iz Ugovora izvršavaju Uslugu, no također ih može zamijeniti drugim osobama, istih ili sličnih vještina.</p> <p>8. Crowe može, u ime i za račun Klijenta, uzeti odvjetnika ili javnog bilježnika kao vanjskog suradnika („Vanjski suradnik“) u pravnim područjima kao pomoć Klijentu u pružanju Usluga. U tim slučajevima, Crowe će biti veza između takvih Vanjskih suradnika i Klijenta, međutim Crowe neće biti odgovoran za radnje ili propuste Vanjskih suradnika, osim ako nije drukčije navedeno u Ugovoru. Dogovor Crowe-a i Klijenta glede angažiranja Vanjskih suradnika uređuje se prilikom davanja, odnosno prihvata ponude te potvrđuje u Ugovoru.</p> <p>Povjerljive informacije</p> <p>9. Ugovorne strane prilikom ispunjenja svojih obveza iz Ugovora izišu i povjeravaju jedna drugoj poslovne informacije tajne i povjerljive prirode koje se odnose na predmet Ugovora. Sve takve informacije, bilo koje vrste (uključujući, ali ne ograničavajući se na tehničke, komercijalne, financijske, računovodstvene, pravne i administrativne informacije), dostavljene i/ili učinjene dostupnim u svezi s Ugovorom, a koje su povjerljive ili nisu opće poznate ili za koje se podrazumijeva da moraju ostati tajne, bilo u usmenom, pisanom ili digitalnom obliku su Povjerljive Informacije. Ugovorne strane dužne su čuvati Povjerljive informacije i obvezuju se da ih neće objaviti i/ili prenijeti trećima ili koristiti takve informacije u druge svrhe, osim u svezi obavijanja Usluga kako je dogovoreno u Ugovoru.</p> <p>10. Obveza tajnosti i povjerljivosti iz prethodnog stavka neće se primjenjivati prema osiguravateljima za profesionalnu odgovornost ili savjetnicima ili Vanjskim suradnicima Crowe-a.</p> <p>11. Nadalje, obveza čuvanja Povjerljivih informacija nije primjenjiva na informacije koje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • je Crowe samostalno prikupio bez povrede ovih Općih uvjeta, • su u trenutku njihovih izlaganja Crowe-u već bile javno objavljene ili su na drugi način postale dostupne javnosti, ili su bile poznate Crowe-u prije, odnosno najkasnije u vrijeme primitka informacije od Klijenta, • su objavljene ili priopćene trećima od strane Crowe-a uz prethodnu pisanu suglasnost Klijenta, • postanu dostupne Crowe-u iz drugih izvora, a na od strane Klijenta, te ako na taj izvor nisu primjenjiva bilo kakva ograničenja o objavljivanju informacija. <p>12. Obveza čuvanja Povjerljivih informacija neće spriječavati Crowe u:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavljanju Usluga za Klijenta u skladu s politikom Crowe-a i profesionalnim standardima, • obavljanju standardnog pregleda i pregleda kvalitete usluga u pogledu angažmana od strane Klijenta, • postupanja po odredbama prisilnih propisa radi ispunjenja preuzetih obveza iz Ugovora ili po nalogima nadležnih tijela i/ili sudova Republike Hrvatske, • objavljivanje prirode i vrste posla, odnosno izvršene Usluge za Klijenta za potrebe marketinga, objavljivanja ili prodavanja Usluga u kojem slučaju Crowe može objaviti ime, odnosno
--	---

information that have been publicly published or otherwise become available to the public.

Reporting methods and Restrictions in reporting on Services

13. Upon completion of the Service, Crowe provides the Client with its opinion, report or other product representing the Service from the Engagement Letter in written form.

14. Exceptionally, Crowe may provide the Client with an opinion, report or other product representing the Service from the Engagement Letter in oral form if the Client notifies Crowe thereof. Crowe will provide the Client with written confirmation of any oral opinion, report or other product provided.

15. Crowe undertakes to provide the Client with a Service created in accordance with applicable law. Crowe is not obliged, after the Service has been delivered, to adapt the Service to possible changes in law regulations. Accordingly, the Client and Other Beneficiaries should not rely on previously delivered product as part of the Service provided, without prior confirmation from Crowe that there have been no changes in relevant legislation or practice.

16. Any Service that Crowe provides to the Client in any form or through any medium is provided solely for the benefit and information of the Client. The Client may not mention the Crowe name or reproduce the Crowe logo in any form or medium without the prior written consent of Crowe. Unless it is determined by a mandatory regulation or a decision of a competent authority, the Client may not reproduce, publish the Service (except for the internal needs of the Client), or refer to the Service without the prior written consent of Crowe.

17. The Client may disclose in its entirety any product obtained as part of the provided Crowe Service to its legal or other professional advisors for the purpose of seeking advice in connection with the Services, with the Client being obliged to inform these advisors that:

- sharing the received information (except for their internal purposes) is not permitted without the prior written consent of Crowe, and
- Crowe assumes no responsibility or liability to them in connection with the Services, to the fullest extent permitted by law.

18. The report and related information are not to be distributed in conjunction with any sales, offerings, promotional, transactional or other materials that may give any recipient the impression that Crowe is endorsing such sale, offering, promotion, transaction or other matter without the written consent of Crowe.

19. Any advice, opinion, statement of expectation, forecast or recommendation supplied by Crowe as part of the Services shall not represent in any form of guarantee that Crowe has determined or predicted future events or circumstances.

Intellectual Property Rights

20. Crowe shall retain ownership of the copyright and all other intellectual property rights in the product of the Services, whether oral or written, and ownership of Crowe working papers. The Client shall acquire ownership of any product of the Services in its tangible form upon payment of the invoices of Crowe issued in respect of the relevant Service ("Charges"). To provide the Services to the Client or the other clients, Crowe is entitled to use, develop or share with each other knowledge, experience and skills of general application gained through performing the Services.

Crowe Charges

21. Crowe shall issue an Invoice in respect of the Charges comprising of fees, direct costs and VAT thereon (where appropriate), plus any foreign taxes that might be payable thereon or deductible there from. Details of Crowe Charges and any special payment terms shall be set out in the Engagement Letter.

22. Crowe fees are based on the degree of responsibility of Crowe partners, employees, secondees, or individuals under service contracts with Crowe, involved in delivering the Services, their skill and time spent in providing the Service and the nature and complexity thereof. Direct costs will include directly incurred costs such as, travel, accommodation, daily allowance and other expenses incurred in relation to the providing of the Service.

23. In return for the delivery of the Services by Crowe, the Client shall pay the Charges (without any right of set-off), upon presentation of Crowe Invoice or within any other due date as may be specified in the Engagement Letter.

naziv Klijenta, kao i sve podatke i informacije koje su javno objavljene ili su na drugi način postale dostupne javnosti

Načini izvještavanja i ograničenja u izvještavanju o Uslugama

13. Po završetku pružanja Usluga, Crowe daje Klijentu svoja mišljenja, izvješća ili drugi proizvod koji predstavlja Uslugu iz Ugovora u pisanoj obliku.

14. Iznimno, Crowe može dati Klijentu mišljenja, izvješća ili drugi proizvod koji predstavlja Uslugu iz Ugovora u usmenom obliku ako Klijent o tome obavijesti Crowe. Crowe će dostaviti Klijentu pisanu potvrdu danog usmenog mišljenja, izvješća ili drugog proizvoda.

15. Crowe se obvezuje dostaviti Klijentu Uslugu izrađenu uz primjenu važećih propisa. Crowe nije dužan nakon isporučene Usluge usklađivati Uslugu s eventualnim izmjenama propisa. Sukladno tome, Klijent i Ostali korisnici, ne bi trebali osloniti na prethodno dostavljen proizvod kao dio pružene Usluge, bez prethodne potvrde Crowe da nije došlo do promjena u relevantnom zakonodavstvu ili praksi.

16. Bilo koja Usluga koju je Crowe pružio Klijentu u bilo kojem obliku ili putem bilo kojeg medija daje se isključivo za korist i informaciju Klijenta. Klijent ne smije spominjati ime Crowe niti reproducirati logotip Crowe-a u bilo kojem obliku ili mediju bez prethodne pisane suglasnosti Crowe-a. Osim ako je to određeno prisilnim propisom ili odlukom nadležnog tijela, Klijent ne smije umnožavati, objavljivati Uslugu (osim za interne potrebe Klijenta), niti pozivati se na Uslugu bez prethodne pisane suglasnosti od strane Crowe-a.

17. Klijent može objaviti u cijelosti bilo koji proizvod dobiven kao dio pružene Usluge Crowe-a pravnim ili drugim poslovnim savjetnicima u svrhu traženja savjeta u vezi s Uslugama, s time da je Klijent dužan pri tome obavijestiti pravne i druge poslovne savjetnike da:

- dijeljenje dobivenih informacija (osim za njihove interne potrebe) nije dopušteno bez prethodne pisane suglasnosti Crowe-a, i
- Crowe ne preuzima nikakvu odgovornost niti obvezu prema njima u vezi s Uslugama, u najširem opsegu u kojem zakon to dozvoljava.

18. Izvješća i s njim povezane informacije ne smiju se dovoditi u vezu s prodajom, ponudama, promotivnim, transakcijskim ili drugim materijalima koji bi primatelju tih izvješća ili s njim povezanim informacijama mogli ukazati da Crowe podržava takvu prodaju, ponudu, promociju, transakciju ili drugo, bez izričite pisane suglasnosti Crowe-a.

19. Bilo koji savjet, mišljenje, izjava očekivanja, projekcija ili preporuka koje Crowe izda kao dio pruženih Usluga, ne predstavlja garanciju kojom bi Crowe utvrdilo ili predvidio buduće događaje ili okolnosti.

Prava intelektualnog vlasništva

20. Crowe zadržava autorska prava i sva druga prava intelektualnog vlasništva nad proizvodima Usluga, bilo usmenih ili u materijaliziranoj obliku, te vlasništvo nad radnim papirima Crowe-a. Klijent stiče vlasništvo nad bilo kojim proizvodom Usluga u materijaliziranoj obliku po plaćanju računa Crowe izdanih u vezi pružene Usluge („Cijena usluge“). U svrhu pružanja Usluga Klijentu ili drugim klijentima, Crowe je ovlašten upotrebljavati, razvijati ili međusobno dijeliti znanje, iskustvo i vještine opće primjene koje su stječane pružanjem Usluga.

Cijena usluga

21. Crowe će ispostaviti Klijentu račun za pruženu Uslugu koji sadrži Cijenu usluge, a koja obuhvaća naknadu, direktne troškove i pripadajući PDV (gdje postoji obveza plaćanja), kao i bilo koje inozemne poreze koji se moraju platiti ili odbiti od iznosa. Detalji o Cijeni usluga i bilo kakvi posebni uvjeti plaćanja bit će navedeni u Ugovoru.

22. Cijena usluga Crowe-a se temelji na stupnju odgovornosti Crowe osoba, partnera, direktora, zaposlenika, osoba na razmjeni, ili pojedinaca angažiranih ugovorom o djelu od strane Crowe-a, a koji sudjeluju u pružanju Usluga, njihovoj vještini i vremenu provedenom u izvršavanju Usluga, te o prirodi i složenosti Usluga. Direktni troškovi uključuju mjerljive izravne troškove kao što su, između ostalog, troškovi putovanja, smještaja, dnevnice i ostali troškovi koji su nastali pružanjem Usluge.

23. U zamjenu za pružanje Usluga od strane Crowe-a, Klijent će platiti Cijenu usluge (bez prava na prijeboj), prilikom dostavljanja računa od strane Crowe ili u bilo kojem drugom roku dospeljača navedenom u Ugovoru.

23.1 Crowe may charge statutory penalty interest on any outstanding balance.

23.2 If the Services Contract is cancelled or terminated after signing for any reason before the completion of work, fees for work done shall in this event be calculated according to the degree of completion, i.e. by reference to spent hourly rates at the time of performance of Crowe work on the basis set out in clause 21, with minimum of at least 30% of the total arranged fee, if the fixed fee was agreed.

23.3 Where there more than one party (as receiver of the Service) is indicated in the Engagement Letter, unless the Engagement Letter prescribes the payment of our Charges by only one of the Clients or by a third party, all of the parties shall be jointly liable for payment of the Charges and considering this joint liability, Crowe is entitled to call upon all or any individual party total payment of the Charges.

23.4. Any invoices that remain unpaid for 3 months and were not contested in writing to official Crowe's address or registered e-mail within 3 months of due date will be deemed approved by the Client and final.

23.5. Crowe reserves the right to retain all or part of the documents either produced by the Client or by Crowe until invoices are paid in full.

23.6. The Client retains responsibility to deliver the documents and information within pre-arranged deadlines. If these deadlines are not met and documents are not delivered in ordinary fashion, Crowe cannot guarantee that deadlines will be met and/or that the fees will remain the same.

23.7. In case Crowe invoices remain unpaid after due dates Crowe reserves the right to stop performance of its Services.

23.8. Crowe hourly rates are expressed in the currency of EUR.

23.9. The adjustment of the contracted fees will be carried out on an annual basis in January of each calendar year, based on the change of total annual average of the Consumer Price Index in the previous calendar year, published by the Croatian Statistics Bureau ("Index"), effective for the current calendar year. The decrease of the Index will not be considered and will not affect the amount of fees. Crowe shall notify the Client of the fee indexation with the delivery of the first invoice for the performed Services in the current calendar year.

The responsibilities of the Client

24. Notwithstanding the duties and responsibilities of Crowe in relation to the Services, the Client remains responsible and accountable for:

24.1. the management and operation of the business and the affairs of the Client,

24.2. deciding on Client's the use of, choosing to what extent the Client wish to rely on, or implement the advice or recommendations or other product of the Services supplied by Crowe,

24.3. making any decision affecting the Services, any product of the Services, or interests or affairs of the Client, and

24.4. the delivery, achievement or realization of any benefits directly or indirectly related to the Services which require implementation by the Client.

24.5. Delivery of monthly documentation

At the documentation delivery the Client ensures that the documents are complete and extensive. After delivery of documentation, Crowe will inspect, if all documents are delivered, and will inform the Client about all necessary missing documentation. The Client undertakes to deliver the additional documents within 14 days if it is not otherwise agreed. Crowe will prepare a track record of documentation takeover which has to be signed by both parties after delivery and receipt of bookkeeping documentation. Crowe shall prepare the weekly deadline plan for takeover of regular monthly documentation that has to be prepared according to the prescribed standards and the sample file, which will be handed over to the Client at the signing of the Engagement Letter. The complete monthly documentation shall be delivered according to Crowe standards on weekly basis and exceptionally not later than on 15th day of the current month for the previous month (period). If the bookkeeping documents are not delivered as agreed and according to the arranged deadlines, Crowe shall not be liable for the accuracy of bookkeeping documents, tax returns and financial statements nor for the possible breach of legal deadlines.

If the Client is not able to deliver its bookkeeping documents according to Crowe standards, the service of archiving and sorting of documents shall be

23.1 Crowe je ovlašten zaračunati zakonsku zateznu kamatu kod kašnjenja u plaćanju.

23.2. Ako je nakon potpisivanja, Ugovor o pružanju usluga iz bilo kojeg razloga otkazan odnosno prestane prije završetka posla, Cijena usluga će se u ovom slučaju izračunati prema stupnju dovršenosti usluga, odnosno temeljen utrošenih satnica Crowe-a u vrijeme izvršenja rada, sukladno članku 21 ovog Općih uvjeta, a minimalno 30% od ugovorene ukupne vrijednosti naknade ako je ugovorena fikсна naknada.

23.3. Ako prema Ugovoru postoji više primatelja Usluga, osim ako u Ugovoru nije navedeno da Cijenu usluga plaća samo jedan od Klijenata ili treća osoba, svi primatelji usluga će solidarno odgovarati za plaćanje pune Cijene usluga te budući da su solidarno odgovorni Crowe može zatražiti sve ili svakog pojedinačnog da plati Cijenu usluga u cijelosti.

23.4. Svi računi koji ostanu neplaćeni 3 mjeseca i nisu osporeni pisanim putem na službenu ili elektroničku adresu Crowe-a u roku 3 mjeseca od dospjeća smatrat će se odobrenim od strane Klijenta i konačnim.

23.5. Crowe zadržava pravo šaranja dijela ili cjelokupne dokumentacije koju je proizveo ili Klijent ili Crowe, sve dok u potpunosti ne budu plaćene fakture.

23.6. Klijent preuzima odgovornost za dostavu dokumentacije i informacija u unaprijed dogovorenim rokovima s Crowe-om. Ako se Klijent ne pridržava unaprijed dogovorenih rokova pa ne dostavi dokumentaciju u dogovorenom roku, Crowe ne može jamčiti za poštivanje rokova sa svoje strane i/ili da će Cijena usluga ostati ista.

23.7. U slučaju da Crowe računi ostanu neplaćeni nakon dospjeća, Crowe zadržava pravo obustavljanja svojih Usluga.

23.8. Crowe satnice izražene su u valuti EUR.

23.9. Usklađivanje iznosa ugovorenih naknada vršit će se na godišnjoj razini u siječnju svake kalendarske godine, na temelju promjene ukupnog godišnjeg prosjeka Indeksa potrošačkih cijena u prethodnoj kalendarskoj godini, koje objavljuje Državni zavod za statistiku („Indeks“), a vrijedit će za cijelu tekuću kalendarsku godinu. Smanjenje Indeksa neće se uzimati u obzir te neće utjecati na iznos naknada. Crowe će obavijestiti Klijenta o usklađivanju iznosa naknada s dostavom prvog računa za obavljene Usluge u tekućoj kalendarskoj godini.

Odgovornost Klijenta

24. Bez obzira na obveze i odgovornosti Crowe-a u vezi s Uslugama, Klijent zadržava obveze i odgovornosti za:

24.1. upravljanje i vođenje poslova Klijenta,

24.2. konštentje pruženih Usluga od strane Crowe-a, opseg oslanjanja i/ili implementacije savjeta, preporuka ili drugih oblika Usluga koje pruža Crowe,

24.3. donošenje bilo kojih odluka glede poslovanja i upravljanja koje su rezultat pruženih Usluga i/ili bilo kojeg proizvoda Usluga, i

24.4. isporuku, postizanje ili ostvarenje bilo kakvih koristi izravno ili neizravno povezanih s Uslugama koje zahtijevaju provedbu od strane Klijenta.

24.5. Dostavljanje mjesečne dokumentacije

Dostavom knjigovodstvene dokumentacije Crowe-u, Klijent jamči točnost, potpunost i sveobuhvatnost dokumentacije. Nakon preuzimanja dokumentacije Crowe će pregledati dostavljenu dokumentaciju te će obavijestiti Klijenta o potrebnoj dodatnoj dokumentaciji koja nedostaje. Klijent se obvezuje dostaviti dodatnu dokumentaciju u roku od 14 dana od dana slanja pisane obavijesti Crowe-a, osim ako nije drugačije dogovoreno. Nakon dostave, odnosno primitka dokumentacije, Crowe će pripremiti primopredajni zapisnik koji potpisuju obje strane. Crowe će izraditi tjedni raspored rokova za preuzimanje redovne mjesečne dokumentacije koja treba biti pripremljena prema propisanim standardima i pripremljenim uzorcima koji će biti predan Klijentu prilikom potpisivanja Ugovora. Sva mjesečna dokumentacija mora biti dostavljena prema Crowe standardima na tjednoj bazi, a najkasnije 15. dana u mjesecu za prethodni mjesec (ili razdoblje). Ako knjigovodstvena dokumentacija nije dostavljena na ugovoreni način i u skladu s dogovorenim rokovima, Crowe ne preuzima odgovornost za točnost knjigovodstvene evidencije, porazna prijave i financijskih izvješća te eventualno prekoračenje zakonskih rokova.

Ako Klijent ne može dostaviti knjigovodstvenu dokumentaciju prema Crowe standardima, usluga arhiviranja i sortiranja dokumentacije dodatno se naplaćuje sukladno važećoj satnici za knjigovodstvene usluge.

separately charged according to the established hourly rates for bookkeeping services.

24.6. Delivery of payroll documentation

The complete monthly payroll documentation shall be delivered to Crowe not later than 5 (five) working days prior to date of payroll calculation/payroll payment. If the complete payroll documents are not delivered within the agreed deadlines, Crowe shall not be liable for the accuracy of payroll calculations or for the possible breach of legal deadlines.

The standard documents to be delivered by the Client to Crowe include:

- Employee records and working hours for each employee (specification should include all data in respect of the for regular work, holidays, sick leave, hours worked on Sunday, night-time works etc.);
- Employee records and documents in respect of working hours for each employee (e.g., evidence of sickness documents, approval for use of holidays etc.);
- For employees who claim benefits in kind, on a monthly basis, data on the amounts in which said benefit should be calculated;
- For the employees that have variable calculation of salaries, the data on the monthly salary amount;
- In cases of bonus payment, specification of the employee and the amount of said bonus, as well as on the year of the paid bonus;
- Travel order data for business trips abroad (for purpose of calculation of the obligatory contributions) and travel for domestic business trips (for preparation of JOPPD forms);
- Data in respect of all other changes which relates to the month for which the calculation should be made (annexes of the contracts with employees, registration and de-registration of employees, decisions for payment of severance pays, changes in employee's master data, salary ceases etc.);
- For any other income calculation, it is necessary to provide the following information: contracts (personal data should be specified within the contracts), account number, personal identification number (OIB), an indication whether the person is in the second pension pillar, as well as the status of retirees, and the amount of fees paid.

Payroll payment orders coming out of the calculations will be prepared in an electronic file ready for the data upload into the internet banking system. Legally required maintenance of records on workers and working hours as well as gathering of signed salary statements is the responsibility of the Client.

24.7. Payroll reporting

Crowe will electronically report to government institutions where possible. The Client will grant necessary permits and power of attorney if needed. Where electronic reporting is not possible, Crowe will submit reports using courier delivery and charge the incurred costs.

25. Where it is required from Crowe or by nature of the Services is such that it is likely to be more efficient for Crowe to perform work at Client's premises or using Client's computer systems or telephone networks, the Client shall ensure that all arrangements are made for access, security procedures, virus, malware and other harmful software checks, facilities, licenses or consents as may be required (without cost for Crowe).

26. The Client shall not, directly or indirectly, solicit any arrangement of Crowe partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe. In case of breach of this provision the Client shall be liable to pay to Crowe the contractual penalty in the amount of one annual gross remuneration and/or salary of such person.

Information

27. To enable Crowe to perform the Services, the Client shall deliver promptly all information and assistance and all access to documentation in the Client's possession, custody or under Client's control and to personnel under Client's control where required by Crowe. The Client shall use its best endeavours to procure these deliveries where not in possession or custody or control of the Client. The Client shall inform Crowe of any information or developments which may come to its notice and which might influence on the Services.

24.6. Dostavljanje dokumentacije za obračun plaća

Sva mjesečna dokumentacija mora biti dostavljena prema Crowe standardima na tjednoj bazi, a najkasnije 5 radnih dana prije obračuna/plate plaća. Ako dokumentacija za obračun plaća nije dostavljena na ugovoriti način i u skladu s dogovorenim rokovima, Crowe ne preuzima odgovornost za točnost obračuna plaća te eventualno prekoračenje zakonskih rokova.

Standardna dokumentacija koju će Klijent dostavljati Crowe-u uključuje:

- Evidenciju o radnicima i radnom vremenu za svakog radnika (specifikacija mora sadržavati ukupne podatke u vezi s radnim radom, godišnje odmora, bolovanja, rad nedjeljom, noćni rad itd.);
- Prateća evidencije o radnicima i dokumente koji se odnose na radno vrijeme za svakog radnika (npr. dozname za bolovanja, odobrenje korištenja godišnjih odmora, iznosi obustava plaća i sl.);
- Za radnike koji ostvaruju dohodak u naravi na mjesečnoj osnovi, podatke o iznosima na koje se obračunava dohodak u naravi;
- Za radnike koji imaju varijabilni dio plaća, podatke o iznosima koji trebaju biti uplaćeni svaki mjesec;
- U slučaju isplate bonusa, podatke o specifikaciji radnika i visini bonusa uz napomenu na koju se godinu odnosi bonus;
- Putne naloge za službena putovanja u inozemstvo (u svrhu obračuna obveznih doprinosa) te puni nalozi za službena putovanja u tuzemstvu (u svrhu pripreme JOPPD obrasca);
- Podatke o svim eventualnim promjenama koja se odnose na mjesec za koji se radi obračun (aneksi ugovora s radnicima, prijave i odjave radnika, odluka o isplati otpremnina, promjene u bazi podataka, obustave iz plaća itd.);
- Za obračune drugog dohotka potrebni podaci su: ugovori (osobni podaci trebali bi biti navedeni u Ugovoru), broj računa, osobni identifikacijski broj (OIB), naznaka je li osoba u drugom stupu obveznog mirovinskog osiguranja, naznaka ako ima status umirovljenika, iznos isplaćenih naknada.

Nalozi za isplatu plaća na temelju obračuna plaća bit će pripremljeni u elektroničkoj formi i prikladni za preuzimanje podataka u sustav internet bankarstva. Klijent će biti odgovoran za vođenje evidencije o radnicima i radnom vremenu, kao i za prikupljanje potpisanih obračuna za isplatu plaće sukladno zakonskim zahtjevima.

24.7. Izvještavanje vezano uz obračune plaća

Crowe će elektroničkim putem podnositi nadležnim institucijama izvješća, ako je moguće. Klijent će Crowe-u, ako bude potrebno, u tu svrhu dati potrebne dozvole i punomoći. Ako izvještavanje elektroničkim putem nije moguće, Crowe će podnositi izvješća koristeći uobičajene načine dostave te zaračunati stvarno nastali trošak.

25. Ako se zahtijeva od Crowe-a ili je priroda Usluga takva da će Crowe učinkovitije obavljati posao u prostorijama Klijenta ili upotrebom računalnih sustava ili telefonskih linija Klijenta, Klijent se obvezuje osigurati pristup, sigurnosne postupke, provjeru računalnih virusa, malware-a i drugih štetnih software-a, prostorija, dozvola ili odobrenja ako je potrebno (bez troškova za Crowe).

26. Klijent se obvezuje da neće izravno niti neizravno nastojati pridobiti na bilo koji način Crowe partnere, direktore, zaposlenike, osobe na razmjeni te osobe angažirane temeljem ugovora o djelu s Crowe. U slučaju kršenja ove odredbe Klijent će platiti ugovornu kaznu u visini od jednogodišnje ukupne bruto naknade izli plaće takve osobe.

Informacije

27. Kako bi se Crowe-u omogućilo obavljanje Usluga, Klijent će Crowe-u bez odgađanja pružiti sve informacije i pomoć kao i uvid u svu dokumentaciju koju Klijent posjeduje, ima pod kontrolom te nadzorom, ako Crowe to zahtjeva, Klijent će poduzeti razumne napore da to učini i kada ista nije u posjedu, pod kontrolom ili nadzorom Klijenta. Klijent će Crowe obavijestiti o bilo kojim informacijama ili događajima koji mogu postati dostupni Klijentu, a koji bi mogli biti od utjecaja na Usluge.

28. Crowe may rely on any instructions or requests made or notices given or information supplied, whether orally or in writing, by any person whom Crowe knows to be or reasonably believes to be authorized by the Client to communicate with Crowe for such purposes. Crowe may communicate with the Client by electronic mail where any such person wishes to do so, on the basis that in consenting to this method of communication the Client accepts the inherent risks (including the security risks of interception of or unauthorized access to such communications, the risks of corruption of such communications and the risks of viruses or other harmful devices) and that the Client shall perform virus checks.

29. Crowe may receive information from the Client or from other sources in the course of delivering the Services. To the fullest extent permitted by law, Crowe shall not be liable to the Client for any loss or damage suffered by the Client arising from fraud, misrepresentation, concealing or withholding of information material to the Services or other default relating to such material information, whether on the part of the Client or that of the other information sources.

30. Neither Crowe nor Crowe partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe shall incur any liability for failing to act (in whole or in part) on any instructions or requests for advice nor shall they be responsible for any non-receipt of any instructions or request for advice or any lack of authority on the part of the person giving or making instructions or request for advice.

31. Crowe is authorized to act on instructions or request for advice from the Client or any person Crowe believes to be duly authorized by the Client in all matters concerning the Client or its affairs but not obliged to do so. Such instructions or requests for advice may be communicated orally or in writing or by electronic means (including and e-mail) or otherwise and with or without authorization.

Knowledge and conflicts of interest

32. In this clause and in clauses 34, and 35 the following definitions shall apply:

- "Engagement Team" shall mean, collectively or individually, Crowe partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe or any other person who provides or is involved in providing the Services in the name and on behalf of Crowe,
- "Colleagues" or "Colleague" shall mean, collectively or individually, Crowe persons who are not members of the Engagement Team.

32.1. The Engagement Team shall not be required, expected or deemed to have knowledge of any information known to Colleagues which is not known to the Engagement Team or separate teams, their geographical and operational separation and access controls over computer servers and electronic mail systems ("Barriers").

32.2. The Engagement Team shall not be required to make use of or to disclose to the Client any information, whether known to them personally or known to Colleagues, which is confidential to another client.

33. There are available safeguards designed to facilitate the protection of each client's interests, including for example different locations of the teams or different partner's review.

34. Crowe may be approached to advise another party or parties who are in dispute with the Client, or to advise or represent the interests of a party or parties whose interests are opposed to the interest of the Client through their material concern in matters to which the Services are specifically and directly related ("Adversarial Conflicts"). In such event, Crowe shall seek and continue to seek to identify Adversarial Conflicts. If the Client knows or becomes aware of the Adversarial Conflict, the Client shall in this respect promptly inform Crowe. Crowe shall not accept an engagement, which may give rise to an Adversarial Conflict for the Engagement Team. Crowe shall be entitled to do so for Colleagues where appropriate and effective Barriers are already placed and remain in place to prevent the flow of Confidential Information from the Engagement Team to Colleagues and from Colleagues to the Engagement Team. The existence of such Barriers shall constitute full compliance with Crowe duty of confidence in relation to Adversarial Conflicts.

35. An Adversarial Conflict shall not arise where appropriate Barriers are activated and where:

- at any time during performance of the Services, the Client is an employee (including a director) and a CROWE is delivering services to the Client's employer, in which case Colleagues shall

28. Crowe se može osloniti na bilo koju uputu ili zahtjev, obavijest ili informaciju, usmeno ili pisano, dano od svake osobe za koju Crowe zna ili osnovano vjeruje da je ovlaštena od strane Klijenta da u tu svrhu komunicira s Crowe-om. Crowe može komunicirati s Klijentom elektronskim putem, u kom slučaju Klijent prihvata inherentna rizika (uključujući sigurnosne rizike prenošenja ili neovlaštenog pristupa takvim komunikacijama, u rizik iskrivljavanja takvih informacija, te rizik kompjuterskih virusa ili ostalih štetnih uređaja) te obvezu provođenja provjera kompjuterskih virusa od strane Klijenta.

29. Crowe može primati informacije od Klijenta ili od drugih izvora za vrijeme pružanja Usluga. Osim ako nije drugačije određeno zakonom, Crowe ne odgovara za bilo koji gubitak ili štetu koju je Klijent pretrpio, a koji su proizašli iz prijevare, lažnog zastupanja, skrivanja ili zadržavanja informacija bitnih za pružanje Usluga ili ostalih pripusta koji se odnose na takve bitne informacije bilo od strane Klijenta ili od drugih izvora.

30. Crowe ne snosi odgovornost za propuštanje poduzimanja radnji (u cijelosti ili djelomično) po uputama ili zahtjevima za savjetima. Crowe ne snosi odgovornost ukoliko ne primi uputu ili zahtjev za savjetom ili navedeno primi od osobe koja nema ovlaštenje za davanje takve upute ili zahtijevanje savjeta.

31. Crowe je ovlašten ali nije dužan postupiti po uputama ili zahtjevima za savjet koje je dao Klijent ili bilo koja osoba za koju Crowe smatra da je ovlaštena od strane Klijenta da postupi u svim stvarima u vezi s Klijentom ili poslovanjem Klijenta. Takve upute ili zahtjevi za savjetom mogu se propuštiti usmeno ili pisanim putem ili elektronskim putem (uključujući elektronsku poštu) ili na drugi način.

Znanje i sukob interesa

32. Sljedeće definicije primjenjuju se u ovom članku te u čl. 34. i 35.:

- „Angažirani tim“, označava zajednički ili pojedinačno partnere, direktore, zaposlenike, osobe na razmjeni te osobe angažirane temeljem ugovora o djelu s Crowe ili druge osobe koje pružaju ili su uključene u pružanje Usluga u ime i za račun Crowe;
- „Kolege“ ili „Kolega“ označava zajednički ili pojedinačno, Crowe osobe koje nisu dio Angažiranog tima.

32.1. Angažirani tim nije dužan, niti se od njih očekuje i pretpostavlja da posjeduju informacije poznate Kolegama koje nisu poznate Angažiranom timu, uključujući (na primjer) odvojene timove, njihovu zemljopisnu ili operativnu odvojenost, kao i kontrole pristupa kompjuterskim serverima, te sustavu elektronske pošte („Ograničenja“).

32.2. Angažirani tim nije dužan upotrijebiti ili otkriti informacije Klijentu, koje su im osobno poznate ili koje su poznate Kolegama, a koje su povjerljive za drugog klijenta.

33. Postoje zaštitne mjere koje Crowe primjenjuje da bi omogućio zaštitu interesa svakog pojedinog klijenta, uključujući (na primjer) različite lokacije timova ili pregled različitih partnera.

34. Crowe-u se, za pružanje usluga, može obratiti osoba ili osobe s kojima Klijent vodi spor, ili osoba ili osobe čiji interesi su suprotni interesima Klijenta imovinskopravne prirode na koje se Usluge specifično i izravno odnose („Sukob interesa“). Crowe će u tom slučaju nastojati utvrditi i nastaviti će utvrđivati Sukob interesa. Ako je Klijentu poznat ili Klijent sazna da postoji Sukob interesa, o tome će odmah obavijestiti Crowe. Crowe neće prihvatiti posao koji bi doveo do Sukoba interesa za Angažirani tim. Crowe je ovlašten prihvatiti posao za Kolega, gdje postoje prikladna i efektivna Ograničenja, koje sprečavaju protok Povjerljivih informacija od Angažiranog tima prema Kolegama, te od Kolega prema Angažiranom timu. Postojanje takvih Ograničenja predstavlja poštivanje obveze povjerenja Crowe-a u svezi sa Sukobom interesa.

35. Sukob interesa ne nastaje kada postoje prikladna Ograničenja, te kada je:

- za vrijeme pružanja Usluga, Klijent zaposlenik (uključujući i direktora), a Crowe osoba koja pruža Usluge poslodavcu Klijenta.

be entitled to act for the Client's employer at any time and in any capacity, or

- a Colleague is appointed to hold an office in his capacity as an insolvency administrator (licensed under insolvency legislation or otherwise) in respect of a person or of an organization who or which is or subsequently becomes in Adversarial Conflict with the Clients, in which case the Insolvency administrator shall be entitled to act at any time in that capacity

36. Crowe may be approached to advise another party or parties where there is no Adversarial Conflict but whose interests compete with the interest of the Client specifically and directly in relation to the subject matter of the Services ("Competing Party" or "Competing Parties"). Crowe seeks and shall seek to identify Competing Parties. If the Client knows or become aware that a Crowe is advising or proposing to advise a Competing Party, the Client undertakes to inform Crowe promptly in this respect.

37. Where a party being advised by Crowe has been identified by Crowe or notified by the Client as a Competing Party, Crowe shall activate appropriate Barriers and when operating Crowe shall be entitled to advise the Competing Party concerned at any time and in any capacity (save in relation to an Adversarial Conflict). Where an Adversarial Conflict arises in relation to a party, which was formerly a Competing Party, the party concerned shall no longer be regarded as a Competing Party and clauses 34 and 35 shall apply. The existence of such Barriers shall constitute full compliance with Crowe duty of confidence in relation to Competing Parties.

38. Where a party has engaged Crowe to advise it before the Client has done so and subsequently circumstances change, Crowe may consider that, even with Barriers operating, the interests of the Client are likely to be prejudiced and Crowe may not be certain that the situation can be managed. In such event Crowe may have to terminate the Services Contract and Crowe shall be entitled to do so on notice, taking effect immediately on delivery but shall consult the Client before taking such step.

The Service Contract

39. The Service Contract sets out the entire agreement and understanding between Crowe and the Client in connection with the Services and supersedes any prior agreements, understandings, arrangements, statements or representations (unless made fraudulently) relating to the Services. Any modifications or variations to the Services Contract must be in writing and signed by a duly authorized representative of Crowe and the Client. In the event of any inconsistency between the Engagement Letter and any other elements of the General Terms, the Engagement Letter shall prevail. In the event of any contradiction between the General Terms and any agreed additional terms, the additional terms shall apply. Crowe has no contractual obligations to the Client and to Other Beneficiaries in respect of this engagement other than those obligations set out in the Services Contract and those subsequently agreed by a duly authorized representative of Crowe and the Client in writing and those implied by Croatian law.

Third party rights

40. The Services Contract shall not create or give rise to any third-party rights. No third party shall have any right to enforce or rely on any provision of the Services Contract, which does or may confer any right or benefit on any third party, directly or indirectly, expressly or impliedly. Crowe partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe shall not be deemed to be a third party for the purposes of this clause.

Circumstances beyond your or our control

41. Neither Crowe or the Client shall be in breach of contractual obligations nor shall either of Crowe and the Client incur any liability to the other if Crowe or the Client are unable to comply with the Services Contract as a result of any cause beyond Crowe's or the Client's reasonable control. In the event of any such occurrence affecting Crowe or the Client, that one shall be obliged as soon as reasonably practicable to notify the other, who shall have the option of suspending or terminating the operation of the Services Contract on notice taking effect immediately on delivery.

Waiver, assignment and External Practitioners

42. Failure by Crowe or the Client to exercise or enforce any rights available to Crowe shall not amount to a waiver of any rights available to of the parties.

43. Neither Crowe or the Client shall have the right to assign the benefit (or transfer the burden) of the Engagement Letter to another party without the written consent of the other respective party.

44. In accordance with clause 8, Crowe shall have the right on behalf of the Client to retain on the External Practitioners to assist Crowe in delivering the

u kojem slučaju Kolega ima pravo djelovati u ime poslovođaša Klijenta, u bilo koje doba i u bilo kojem svojstvu, ili

- Kolega imenovan kao stečajni upravitelj/likvidator (ovlašten Stečajnim zakonom ili na drugi način) u odnosu na osobu ili organizaciju koja jest ili bi mogla doći u Sukob interesa s Klijentom, u kojem slučaju je stečajni upravitelj/likvidator ovlašten i dalje djelovati u svom svojstvu.

36. Moguće je da od Crowe-a bude zatraženo da savjetuju drugu osobu ili drugu osobu, gdje ne postoji Sukob interesa, ali čiji su interesi konkurentni interesima Klijenta te su izravno u vezi s predmetom Usluga („Konkurent“ ili „Konkurenti“). Crowe će pokušati utvrditi tko su Konkurenti Klijenta. Ako je Klijentu poznato ili sazna da Crowe savjetuje ili daje ponudu za savjetovanje Konkurentu, o tome će odmah obavijestiti Crowe.

37. Ako Crowe savjetuje stranku, knjigu je identificirao odnosno koju je Klijent identificirao kao Konkurenta te je o tome obavijestio Crowe, Crowe će aktivirati prikladna Ograničenja i pri djelovanju je ovlašten savjetovati Konkurenta, u bilo koje doba i u bilo kojem svojstvu (osim gdje postoji Sukob interesa). Kada nastane Sukob interesa glede stranke koja je prije smatrana Konkurentom ista se više neće smatrati Konkurentom i primjenjuju se članku 34 i članku 35 ovih Općih uvjeta. Postojanje takvih Ograničenja u cijelosti predstavlja poštivanje obveze povjerenja Crowe-a u vezi s Konkurentom.

38. Ako je stranka angažirala Crowe da je savjetuje prije nego što je to učinio Klijent, pa su se okolnosti posljedično promijenile, Crowe može pretpostaviti da, usprkos postojanju Ograničenja, interesi Klijenta bi mogli biti ugroženi, slijedom čega Crowe neće biti siguran da je moguće upravljati takvom situacijom. U tom slučaju Crowe će imati pravo raskinuti Ugovor o pružanju usluga uz slanje obavijesti. Prije nego Crowe pošalje Klijentu obavijest o raskidu dužan se o navedenom posavjetovati s Klijentom. Ugovor će se smatrati raskinulim u trenutku primitka obavijesti od strane Klijenta.

Ugovor o pružanju usluga

39. Ugovor o pružanju usluga između Crowe-a i Klijenta sadrži cjelokupni sporazum u svezi s Uslugama, i zamjenjuje sve prethodne sporazume, shvaćanja, dogovora, izjave ili izlaganja (osim onih učinjenih prijevremim postupanjem) koji se liču Usluga. Bilo koja izmjena ili dopuna u vezi s Ugovorom o pružanju usluga mora biti u pisanom obliku i potpisana od strane ovlaštenih osoba Klijenta i ovlaštenih osoba Crowe-a. U slučaju postojanja proturječnosti između odredaba Ugovora i Općih uvjeta, primjenjivat će se odredbe Ugovora. U slučaju postojanja proturječnosti između odredaba ovih Općih uvjeta i eventualnih dogovoreni dodatnih uvjeta, primjenjivat će se dodatni uvjeti. Ne postoji nikakva ugovorna obveza od strane Crowe-a prema Klijentu i prema Ostalim korisnicima u vezi s ovim angažmanom, osim onih obveza navedenih u Ugovoru o pružanju usluga, i onih kasnije dogovoreni u pisanom obliku od strane ovlaštenog zastupnika Crowe-a i Klijenta, te onih određenih hrvatskim zakonima.

Prava trećih osoba

40. Ugovorom o pružanju usluga ne stvara se niti se namjerava stvoriti ili dati prava bilo kojim trećim osobama. Treće osobe nemaju nikakvo pravo tražiti ispunjenje ili se pozivati na bilo koju odredbu iz Ugovora o pružanju usluga, koja daje ili može dati pravo ili korist bilo kojoj trećoj osobi, izravno ili neizravno, izričito ili prešutno. Crowe partneri, direktori, zaposlenici, osobe na razmjeni te osobe angažirane temeljem ugovora o djelu s Crowe ne smatraju se trećom osobom u svrhu ovog članka.

Izvanredne okolnosti

41. Postupanje, odnosno nepostupanje Klijenta i Crowe-a neće se smatrati povredom ugovornih obveza, niti će isti snositi bilo kakvu odgovornost jedno prema drugom, u slučaju da nisu u mogućnosti ispunjavati svoje obveze iz Ugovora o pružanju usluga zbog izvanrednih ili nepredvidivih okolnosti koje se nisu mogle spriječiti, otkloniti ili izbjeći. U slučaju pojave takvih okolnosti na strani Klijenta ili Crowe-a, takva strana je dužna što prije moguće obavijestiti drugu stranu koja ima mogućnost prekinuti ili otkazati provođenje Ugovora o pružanju usluga. Takva obavijest ima učinak odmah po primitku iste.

Odricanje, prijenos i Vanjski suradnici

42. Propust Klijenta ili Crowe-a da provede ili izvrši bilo koje pravo dano Ugovorom, neće se smatrati odricanjem od prava.

43. Ni Klijent ni Crowe nema pravo prenijeti korist (ili obvezu) iz Ugovora trećoj osobi bez prethodne pisane suglasnosti druge ugovorne strane.

44. Sukladno članku 8. ovih Općih uvjeta, Crowe ima pravo u ime Klijenta angažirati Vanjske suradnike da mu pomognu u pružanju Usluga. Ukoliko

Services but where any such External Beneficiaries are not Crowe partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe, Crowe shall consult you before doing so.

Exclusions and limitations of Crowe's liability

45. In the particular circumstances of the Services set out in the Engagement Letter, the liability toward the Client and to Other Beneficiaries of each and all Crowe partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe in contract or under statute or otherwise for any indirect or consequential economic loss or damage (including loss of profits) suffered by the Client (or by any such other party) arising from or in connection with the Services, however the indirect or consequential economic loss or damage is caused, including Crowe's negligence but not wilful conduct or gross negligence shall be excluded.

46. Crowe liability in connection with the Services shall be limited in accordance with this clause.

46.1. In the particular circumstances of the Services set out in the Engagement Letter and subject to clause 47 and clause 48 below the aggregate liability to Client and to Other Beneficiaries of each and all Crowe's partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe, under statute or otherwise, for any direct loss or damage suffered by the Client (or by any such other party) arising from or in connection with the Services, including Crowe's negligence but not Crowe's fraud or other deliberate breach of duty, shall be limited to the amount of one annual fee paid for the Services provided in accordance with the Engagement Letter.

47. Subject always to the aggregate limitation of Crowe liability in clause 46 above, the following provisions shall govern the extent of Crowe liability toward the Client and to any Other Beneficiaries:

47.1. The liability of Crowe partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe shall be limited to that proportion of the total loss or damage, after taking into account the Client's contributory negligence (if any) or the contributory negligence (if any) of any Other Beneficiaries, to the extent of the responsibility of Crowe partners, directors, employees, secondees, and individuals under service contracts with Crowe for the loss or damage concerned ("Crowe Proportion") and the extent of responsibility of any other party also liable or potentially liable toward the Client or to Other Beneficiaries in respect of the same loss or damage ("Another Liable Party").

47.2. Where Crowe is required to co-sign and/or prepare the corporate profit tax returns we shall not be liable for any accounting information contained herein including but not limited to stock valuation, bad debts provisions and similar.

Termination

48. In any event Crowe shall not be liable for circumstances or events that have taken place prior to engagement of Crowe and/or that may have impact on provision of Crowe Services and results of provision of Crowe Services.

49. Both parties can terminate this contract with the notice period of three months.

50. If the Client requires an earlier return of the accounting documentation from Crowe and there is no monthly fixed fee for services rendered to the Client agreed upon, Crowe has the right to a refund of the costs in the amount of the average monthly fee for the previous three months within the last twelve months or less, or since the beginning of the mandate by Crowe within these twelve months. The notice period runs from the date of receipt of the written notice. If a monthly fixed fee has been agreed upon, Crowe has the right to a refund of costs in the amount of three monthly fixed fees.

Requirements according to the Croatian Law on Prevention of Money Laundering and Financing of Terrorism

51. In accordance with the Law on Prevention of Money Laundering and Financing of Terrorism, prior to being able to commence with our services, the Client should provide Crowe with the following information and documentation, if the Client is:

- a legal entity or a branch of a legal entity:
 - an extract from the court register or other public register not older than three months, in the original or a certified copy, in which the name, legal form, headquarters and identification number are indicated;
 - official personal document of the Client's legal representative or proxy, members of the Client's management, in which the name and surname, place of residence, day, month and year of birth, identification

Vanjski suradnici nisu istovremeno i Crowe partneri, direktori, zaposlenici, osoba na razmjeni te osoba angažirane temeljem ugovora o djelu s Crowe. Crowe se mora prije angažiranja o tome savjetovati s Klijentom.

Isključenje i ograničenja odgovornosti Crowe-a

45. Kad su Ugovorom određene posebna okolnosti glede pružanja Usluga, odgovornost za imovinsku štetu (uključujući gubitak zarada) koju pretrpi ili bi pretrpio Klijent i Ostali korisnici ili bilo koja druga strana od strane pojedinih i svih Crowe partnera, direktora, zaposlenika, osoba na razmjeni te osoba angažiranih temeljem ugovora o djelu s Crowe, a koja šteta ili gubitak proizlazi iz ili je u vezi s Uslugama, kako god da je taj gubitak ili šteta uzrokovana, bit će isključena. Isključenja odgovornosti obuhvaćaju nepažnju, no ne i namjeru i krajnju nepažnju.

46. Odgovornost Crowe-a u vezi s Uslugama ograničena je kako slijedi u nastavku.

46.1. Sukladno posebnim okolnostima glede pružanja Usluga navedenih u Ugovoru te prema članku 47 i članku 48, ukupna odgovornost prema Klijentu i Ostalim korisnicima svakog i bilo kojeg Crowe partnera, direktora, zaposlenika osoba na razmjeni te osoba angažiranih temeljem ugovora o djelu s Crowe, zakona ili na drugi način, za bilo koji izravni gubitak ili štetu koji je pretrpio Klijent (ili koja druga strana), a koji su proizašli iz ili su u vezi s Uslugama, uključujući i nepažnju Crowe-a, ali isključujući prijevartu od strane Crowe-a ili druga namjerna kršenja obveze, bit će ograničena na iznos u visini jednogodišnje naknade koja je plaćena za Uslugu izvršene sukladno Ugovoru.

47. Uvijek uzimajući u obzir opseg ukupnog ograničenja sukladno članku 46, sljedeće odredbe se odnose na odgovornost Crowe-a prema Klijentu i bilo kojim Ostalim korisnicima:

47.1. Odgovornost Crowe partnera, direktora, zaposlenika, osoba na razmjeni te osoba angažiranih temeljem ugovora o djelu s Crowe je ograničena na onaj udio ukupnog gubitka ili štete, nakon uzimanja u obzir pridonijete nepažnje od strane Klijenta (ako postoji), ili Ostalih korisnika, do opsega odgovornosti Crowe partnera, direktora, zaposlenika, osoba na razmjeni te osoba angažiranih temeljem ugovora o djelu s Crowe za štetu ili gubitak („Crowe udio“), te opsega odgovornosti bilo koje druge strane također odgovorne ili potencijalno odgovorne Klijentu ili Ostalim korisnicima u vezi s istim gubitkom ili štetom („Druga odgovorna strana“).

47.2. U slučaju gdje je Crowe zatražen da supotpíše prijavu poreza na dobit, Crowe nije odgovoran za bilo koju sadržanu knjigovodstvenu informaciju uključujući ali ne ograničavajući se na procjene zaliha, ispravke potraživanja te rezervacije.

Raskid ugovora

48. Ni u kom slučaju Crowe neće snositi odgovornost za okolnosti ili događaje koji su nastali prije angažiranja Crowe-a i/ili koji bi mogli imati utjecaj na pružanje i rezultat Usluga Crowe-a.

49. Klijent i Crowe imaju pravo otkazati ovaj ugovor uz otkazni rok od tri mjeseca.

50. Ako Klijent od Crowe-a zatraži prijevremeno vraćanje knjigovodstvene dokumentacije, a da pritom nije dogovorena mjesečna paušalna naknada za usluge koje se obavljaju Klijentu, Crowe ima pravo na nadoknadu troškova u visini iznosa prosječne mjesečne naknade za tri prethodna mjeseca unutar zadnjih dvanaest mjeseci ili kraće, odnosno od početka preuzimanja naloga od strane Crowe-a unutar tih dvanaest mjeseci. Otkazni rok počinje teći od dana zaprimanja pisanog otkaza. Ako je dogovorena mjesečna paušalna naknada, Crowe ima pravo na nadoknadu troškova u visini tri mjesecne paušalne naknade.

Zahtjevi u skladu sa Zakonom o sprječavanju pranja novca i financiranja terorizma

51. Sukladno Zakonu o sprječavanju pranja novca i financiranja terorizma, Klijent se obvezuje prije uspostavljanja poslovnog odnosa s Crowe-om dostaviti sljedeće dokumente i informacije, ako je Klijent:

- pravna osoba ili podružnica pravne osobe:
 - izvadač iz sudske registra ili drugog javnog registra ne stariji od tri mjeseca, u izvorniku ili ovjerenoj preslici, u kojem je naznačen naziv, pravni oblik, sjedište i identifikacijski broj;
 - službeni osobni dokument zakonskog zastupnika, odnosno punomoćnika Klijenta, članova uprave Klijenta u kojem je naznačeno ime i prezime, prebivalište, dan, mjesec i godina

number, name and number of the identification document, name and country of the issuer and citizenship are indicated,

statement on the political exposure of the real owner.

- **craftsman or self employed person**
 - an official personal document indicating the name and surname, place of residence, day, month and year of birth, identification number, name and number of the identification document, name and country of the issuer and citizenship;
 - the official personal document of the Client's legal representative or attorney-in-fact, if any, in which the first and last name, place of residence, day, month and year of birth, identification number, name and country of the issuer and citizenship are indicated;
 - an extract from the trade or other public register not older than three months, in the original or a certified copy, in which the name, headquarters and identification number of the trade are indicated;
 - statement on the political exposure of the real owner.
- **natural person:**
 - an official personal document indicating the name and surname, place of residence, day, month and year of birth, identification number, name and number of the identification document, name and country of the issuer and citizenship;
 - the official personal document of the Client's legal representative or proxy, if any, in which the first and last name, place of residence, day, month and year of birth, identification number, name and number of the identification document, name and country of the issuer and citizenship are indicated;
 - statement on the political exposure of the real owner.

The Client is obliged to provide Crowe with information about the Client's beneficial owners, an extract from the Register of Beneficial Owners or the documentation that the Client needed to establish the company in the competent court register from which the members of the company are visible (e.g., partnership agreement or founding statement).

The Client is also obliged to submit an official identity document of all real owners, which indicates the name and surname, place of residence, day, month and year of birth, identification number, name and number of the identification document, name and country of the issuer and citizenship.

52. A foreign politically exposed person is any physical person having residence or usual stay in a foreign country who is active or in the last year (or longer) was active in a prominent public function, including their immediate family members or a person known to be a close associate of such persons. The Statement on political exposure must be signed by legal representative/s, of the Client.

Requirements according to the Act on personal data protection

53. Based on the Service Contract Crowe and the Client undertake to, pursuant to the provisions of the General Data Protection Regulation and the Law on implementation of the General Data Protection Act, process the data i.e. perform actions, through automatic means or not, such as collection, recording, organizing, saving, adoption, or amending withdrawal, checking, usage, publication through transfer, or in any other manner making available, aligning or combining, blocking, deleting or destroying as well as performing logical or mathematical operations over the disposed personal data delivered to Crowe by the Client.

54. Based on the Service Contract Crowe and the Client undertake to, during the performing of the Services, perform any other action or fulfil any other condition as prescribed by the General Data Protection Regulation and the Law on Implementation of the General Data Protection Act.

rođenja, identifikacijski broj, naziv i broj identifikacijske isprave, naziv i država izdavatelja te državljanstvo,

izjavu o političkoj izloženosti stvarnog vlasnika.

- obrtnik ili osoba koja obavlja samostalnu djelatnost
 - službeni osobni dokument u kojem je naznačeno ime i prezime, prebivalište, dan, mjesec i godina rođenja, identifikacijski broj, naziv i broj identifikacijske isprave, naziv i država izdavatelja te državljanstvo;
 - službeni osobni dokument zakonskog zastupnika, odnosno punomoćnika Klijenta, ako postoji, u kojem je naznačeno ime i prezime, prebivalište, dan, mjesec i godina rođenja, identifikacijski broj, naziv i broj identifikacijske isprave, naziv i država izdavatelja te državljanstvo;
 - Izvadak iz obrtnog ili drugog javnog registra ne stariji od tri mjeseca, u izvorniku ili ovjerenoj proslidi u kojem je naznačen naziv, sjedište i identifikacijski broj obrta;
 - Izjavu o političkoj izloženosti stvarnog vlasnika.
- fizička osoba:
 - službeni osobni dokument u kojem je naznačeno ime i prezime, prebivalište, dan, mjesec i godina rođenja, identifikacijski broj, naziv i broj identifikacijske isprave, naziv i država izdavatelja te državljanstvo;
 - službeni osobni dokument zakonskog zastupnika, odnosno punomoćnika Klijenta, ako postoji, u kojem je naznačeno ime i prezime, prebivalište, dan, mjesec i godina rođenja, identifikacijski broj, naziv i broj identifikacijske isprave, naziv i država izdavatelja te državljanstvo;
 - Izjavu o političkoj izloženosti stvarnog vlasnika.

Klijent je dužan dostaviti Crowe-u podatke o stvarnim vlasnicima Klijenta Izvadak iz registra stvarnih vlasnika ili dokumentacija koja je Klijentu bila potrebna radi osnivanja društva u nadležni sudski registar iz koje su vidljivi članovi društva (npr. društveni ugovor ili izjava o osnivanju).

Klijent je također dužan dostaviti i službeni osobni dokument svih stvarnih vlasnika u kojem je naznačeno ime i prezime, prebivalište, dan, mjesec i godina rođenja, identifikacijski broj, naziv i broj identifikacijske isprave, naziv i država izdavatelja te državljanstvo.

52. Strana politički izložena osoba je svaka fizička osoba s prebivalištem ili uobičajenim boravištem u stranoj državi koja djeluje ili je u posljednjoj godini (ili dulje) djelovala na istaknutoj javnoj dužnosti, uključujući i članove njezine uže obitelji ili osobu za koju je poznato da je bliski suradnik takvih osoba. Izjava o političkoj izloženosti treba biti potpisana od strane zakonskog zastupnika Klijenta.

Zahtjevi u skladu sa Zakonom o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka

53. Sklapanjem Ugovora o pružanju usluga Crowe i Klijent preuzimaju obvezu, u skladu s odredbama Opće uredbe o zaštiti podataka i Zakonu o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka, obrade odnosno obavljanje radnji, bilo automatskim sredstvima ili ne, kao što su prikupljanje, snimanje, organiziranje, spremanje, prilagodba ili izmjena, povlačenje, uvid, korištenje, otkrivanje putem prijenosa, objavljivanje ili na drugi način učinjenih dostupnim, svrstavanje ili kombiniranje, blokiranje, brisanje ili uništavanje, te provedba logičkih, matematičkih i drugih operacija nad dostupnim osobnim podacima dostavljenim od strane Klijenta Crowe-u.

54. Temeljem Ugovora o pružanju usluga Crowe i Klijent preuzimaju obvezu, tijekom pružanja Usluga, poduzeti svaku radnju ili ispuniti svaki uvjet propisan Općom uredbom o zaštiti podataka i Zakonu o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka.

PREDMET:

Izvod otvorenih stavki (IOS) na dan 5.11.2025

Crowe Tax and Accounting d.o.o.

Hektorovićeva 2

10000 Zagreb

OIB: 78050419075

Konto: 1200
Šifra: 001061
Tel/Fax:


Komitent:
OIB: 38233713127

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.
Hrv. mornarice 1D
21000 Split

Uvidom u naše poslovne knjige utvrdili smo da je na vašem računu broj 001061 sljedeće stanje:

Datum	Vezni dok.	Lok.dok.	Kl.dok.	Opis knjiženja	Valuta	Iznos	Otvoreno	Saldo
31.12.2024	2384	2384	IFAN	Izl.m. 2384-2-1	15.01.2025	656,00	656,00	656,00
31.01.2025	92	92	IFAN	Izl.m. 92-2-1	15.02.2025	621,00	621,00	1.277,00
28.02.2025	351	351	IFAN	Izl.m. 351-2-1	15.03.2025	639,63	639,63	1.916,63
31.03.2025	494	494	IFAN	Izl.m. 494-2-1	15.04.2025	639,63	639,63	2.556,26
30.04.2025	775	775	IFAN	Izl.m. 775-2-1	15.05.2025	639,63	639,63	3.195,89
29.05.2025	883	883	IFAN	Izl.m. 883-2-1	13.06.2025	639,63	639,63	3.835,52
30.06.2025	1035	1035	IFAN	Izl.m. 1035-2-1	15.07.2025	639,63	639,63	4.475,15
31.07.2025	1321	1321	IFAN	Izl.m. 1321-2-1	15.08.2025	639,63	639,63	5.114,78
						5.114,78	5.114,78	5.114,78

Za Crowe Tax and Accounting d.o.o.



Crowe Tax and Accounting d.o.o.
(potpis ovlaštene osobe)
Zagreb

Izračun zateznih kamata

Kamate	106,17€
Kamate + glavnica	5.220,95€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica+kamata
16.01.2025.	15.02.2025.	31	656,00€	6,15	3,43€	3,43€	659,43€
16.02.2025.	15.03.2025.	28	1.277,00€	6,15	6,02€	9,45€	1.286,45€
16.03.2025.	15.04.2025.	31	1.916,63€	6,15	10,01€	19,46€	1.936,09€
16.04.2025.	15.05.2025.	30	2.556,26€	6,15	12,92€	32,38€	2.588,64€
16.05.2025.	13.06.2025.	29	3.195,89€	6,15	15,62€	48,00€	3.243,89€
14.06.2025.	30.06.2025.	17	3.835,52€	6,15	10,99€	58,99€	3.894,51€
01.07.2025.	15.07.2025.	15	3.835,52€	5,15	8,12€	67,11€	3.902,63€
16.07.2025.	15.08.2025.	31	4.475,15€	5,15	19,57€	86,68€	4.561,83€
16.08.2025.	11.09.2025.	27	5.114,78€	5,15	19,49€	106,17€	5.220,95€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.

Put sv. Lovre od Ostroga 35

21215 Kaštel Lukšić

OIB: 38233713127

R1

Zagreb, 31.12.2024.
150101481/562412433
DM 1564

RAČUN br.: 2384-2-1

INVOICE No.: 2384-2-1

Zaračunavamo Vam sljedeće usluge pružene u 12/2024.:
Professional services provided in 12/2024 rendered as follows:

	EUR
Knjigovodstvene usluge i usluge obračuna plaće pružene u 12/2024 Accounting and payroll services provided in 12/2024 EUR 496,80	496,80
Administracija jahte Yacht administration EUR 70,00 x 0,40 h = EUR 28,00	28,00
	524,80
+ 25% PDV / VAT	131,20
UKUPNO / TOTAL	656,00

Račun je plativ virmanom u roku od 7 dana na naš račun, **bez odbitka bankovnih naknada**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, kod Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

The invoice is payable by transfer order within 7 days into our account, **without deduction of any transaction fees**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, with Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

Račun je izrađen / Invoice is prepared: 03.01.2025. 08:52 h

Pripremila MM / Prepared by MM
Odobreno od RB / Approved by RB
Reno Budić, Managing Partner



Izračun zateznih kamata

Kamate	25,11€
Kamate + glavnica	681,11€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica+kamata
16.01.2025.	30.06.2025.	166	656,00€	6,15	18,35€	18,35€	674,35€
01.07.2025.	11.09.2025.	73	656,00€	5,15	6,76€	25,11€	681,11€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.

Crowe Tax and Accounting d.o.o.

Petra Hektorovića 2
HR-10 000 Zagreb
Tel: +385 1 4882 555
Fax: +385 1 4822 220
www.crowe.hr

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.

Put sv. Lovre od Ostroga 35
21215 Kaštel Lukšić

OIB: 38233713127

R1

Zagreb, 31.01.2025.
150101481/562510166
DM 1564

RAČUN br.: 92-2-1
INVOICE No.: 92-2-1

Zaračunavamo Vam sljedeće usluge pružene u 1/2025.:
Professional services provided in 1/2025 rendered as follows:

	EUR
Knjigovodstvene usluge i usluge obračuna plaće pružene u 1/2025 Accounting and payroll services provided in 1/2025 EUR 496,80	496,80
+ 25% PDV / VAT	124,20
UKUPNO / TOTAL	621,00

Račun je plativ virmanom u roku od 7 dana na naš račun, **bez odbitka bankovnih naknada**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, kod Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

The invoice is payable by transfer order within 7 days into our account, **without deduction of any transaction fees**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, with Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

Račun je izrađen / Invoice is prepared: 03.02.2025. 13:15 h

Pripremila MM / Prepared by MM
Odobreno od RB / Approved by RB


Reno Budić, Managing Partner

Izračun zateznlh kamata

Kamate	20,53€
Kamate + glavnica	641,53€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica+kamata
16.02.2025.	30.06.2025.	135	621,00€	6,15	14,13€	14,13€	635,13€
01.07.2025.	11.09.2025.	73	621,00€	5,15	6,40€	20,53€	641,53€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.

Put sv. Lovre od Ostroga 35

21215 Kaštel Lukšić

OIB: 38233713127

R1

Zagreb, 28.02.2025.
150101481/562510338
DM 1564RAČUN br.: 351-2-1
INVOICE No.: 351-2-1Zaračunavamo Vam sljedeće usluge pružene u 2/2025.:
Professional services provided in 2/2025 rendered as follows:

	EUR
Knjigovodstvene usluge i usluge obračuna plaće pružene u 2/2025 Accounting and payroll services provided in 2/2025 EUR 511,70	511,70
+ 25% PDV / VAT	127,93
UKUPNO / TOTAL	639,63

Račun je plativ virmanom u roku od 7 dana na naš račun, **bez odbitka bankovnih naknada**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, kod Addiko Bank d.d., Slavenska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

The invoice is payable by transfer order within 7 days into our account, **without deduction of any transaction fees**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, with Addiko Bank d.d., Slavenska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

Račun je izrađen / Invoice is prepared: 06.03.2025. 10:20 h

Pripremila MM / Prepared by MM
Odobreno od RB / Approved by RB
Reno Budić, Managing Partner

Izračun zateznih kamata

Kamate	18,12€
Kamate + glavnica	657,75€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica+kamata
16.03.2025.	30.06.2025.	107	639,63€	6,15	11,53€	11,53€	651,16€
01.07.2025.	11.09.2025.	73	639,63€	5,15	6,59€	18,12€	657,75€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.

Crowe Tax and Accounting d.o.o.

Putra Hektorovića 2
11110 000 Zagreb
Tel : 385 1 4882 555
Fax : 385 1 4822 220
www.crowe.hr

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.

Put sv. Lovre od Ostroga 35;
21215 Kaštel Lukšić

OIB: 38233713127

R1

Zagreb, 31.03.2025.
150101481/562510599
DM 1564

RAČUN br.: 494-2-1
INVOICE No.: 494-2-1

Zaračunavamo Vam sljedeće usluge pružene u 3/2025.:
Professional services provided in 3/2025 rendered as follows:

	EUR
Knjigovodstvene usluge i usluge obračuna plaće pružene u 3/2025 Accounting and payroll services provided in 3/2025 EUR 511,70	511,70
+ 25% PDV / VAT	127,93
UKUPNO / TOTAL	639,63

Račun je plativ virmanom u roku od 7 dana na naš račun, **bez odbitka bankovnih naknada**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, kod Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

The invoice is payable by transfer order within 7 days into our account, **without deduction of any transaction fees**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, with Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

Račun je izrađen / Invoice is prepared: 03.04.2025. 11:37 h

Pripremila KG/ Prepared by KG
Odobreno od RB / Approved by RB

Reno Budić, Managing Partner

Izračun zateznih kamata

Kamate	14,78€
Kamate + glavnica	654,41€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica+kamata
16.04.2025.	30.06.2025.	76	639,63€	6,15	8,19€	8,19€	647,82€
01.07.2025.	11.09.2025.	73	639,63€	5,15	6,59€	14,78€	654,41€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.

Put sv. Lovre od Ostroga 35
21215 Kaštel Lukšić

OIB: 38233713127

R1

Zagreb, 30.04.2025.
150101481/562510712
DM 1564RAČUN br.: 775-2-1
INVOICE No.: 775-2-1Zaračunavamo Vam sljedeće usluge pružene u 4/2025.:
Professional services provided in 4/2025 rendered as follows:

	EUR
Knjigovodstvene usluge i usluge obračuna plaće pružene u 4/2025 Accounting and payroll services provided in 4/2025 EUR 511,70	511,70
+ 25% PDV / VAT	127,93
UKUPNO / TOTAL	639,63

Račun je plativ virmanom u roku od 7 dana na naš račun, **bez odbitka bankovnih naknada**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, kod Addiko Bank d.d., Slavenska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.The invoice is payable by transfer order within 7 days into our account, **without deduction of any transaction fees**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, with Addiko Bank d.d., Slavenska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

Račun je izrađen / Invoice is prepared: 06.05.2025. 13:37 h

Pripremila MM / Prepared by MM
Odobreno od RB / Approved by RB
Reno Budić, Managing Partner

Izračun zatezних kamata

Kamate	11,55€
Kamate + glavnica	651,18€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica + kamata
16.05.2025.	30.06.2025.	46	639,63€	6,15	4,96€	4,96€	644,59€
01.07.2025.	11.09.2025.	73	639,63€	5,15	6,59€	11,55€	651,18€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.

Crowe Tax and Accounting d.o.o.

Putra Hektorovića 2
HR-10000 Zagreb

Tel: +385 1 4822 555
Fax: +385 1 4822 220

www.crowe.hr

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.

Put sv. Lovre od Ostroga 35

21215 Kaštel Lukšić

OIB: 38233713127

R1

Zagreb, 29.05.2025.
150101481/562510932
DM 1564

RAČUN br.: 883-2-1
INVOICE No.: 883-2-1

Zaračunavamo Vam sljedeće usluge pružene u 5/2025.:
Professional services provided in 5/2025 rendered as follows:

	EUR
Knjigovodstvene usluge i usluge obračuna plaće pružene u 5/2025 Accounting and payroll services provided in 5/2025 EUR 511,70	511,70
+ 25% PDV / VAT	127,93
UKUPNO / TOTAL	639,63

Račun je plativ virmanom u roku od 7 dana na naš račun, **bez odbitka bankovnih naknada**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, kod Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

The invoice is payable by transfer order within 7 days into our account, **without deduction of any transaction fees**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, with Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

Račun je izrađen / Invoice is prepared: 03.06.2025. 09:18 h

Pripremila KG / Prepared by KG
Odobreno od RB / Approved by RB

Reno Budić, Managing Partner



Izračun zateznih kamata

Kamate	8,42€
Kamate + glavnica	648,05€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica+kamata
14.06.2025.	30.06.2025.	17	639,63€	6,15	1,83€	1,83€	641,46€
01.07.2025.	11.09.2025.	73	639,63€	5,15	6,59€	8,42€	648,05€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.Put sv. Lovre od Ostroga 35
21000 Split

OIB: 38233713127

R1

Zagreb, 30.06.2025.
150101481/562511053
DM 1564**RAČUN br.: 1035-2-1**
INVOICE No.: 1035-2-1Zaračunavamo Vam sljedeće usluge pružene u 6/2025.:
Professional services provided in 6/2025 rendered as follows:

	EUR
Knjigovodstvene usluge i usluge obračuna plaće pružene u 6/2025 Accounting and payroll services provided in 6/2025 EUR 511,70	511,70
+ 25% PDV / VAT	127,93
UKUPNO / TOTAL	639,63

Račun je plativ virmanom u roku od 7 dana na naš račun, **bez odbitka bankovnih naknada**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, kod Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

The invoice is payable by transfer order within 7 days into our account, **without deduction of any transaction fees**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, with Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

Račun je izrađen / Invoice is prepared: 01.07.2025. 11:10 h

Pripremila KG / Prepared by KG
Odobreno od RB / Approved by RB

Reno Budić, Managing Partner



Izračun zateznih kamata

Kamate	5,23€
Kamate + glavnica	644,86€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica+kamata
16.07.2025.	11.09.2025.	58	639,63€	5,15	5,23€	5,23€	644,86€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.

Crowe Tax and Accounting d.o.o.

Patra Hektorovića 2
HR 10 000 Zagreb

Tel: +385 1 4822 555
Fax: +385 1 4822 220

www.crowe.hr

CLOCKTOWER YACHTCHARTER d.o.o.

Put sv. Lovre od Ostroga 35
21000 Split

OIB: 38233713127

R1

Zagreb, 31.07.2025.
150101481/562511340
DM 1564

RAČUN br.: 1321-2-1
INVOICE No.: 1321-2-1

Zaračunavamo Vam sljedeće usluge pružene u 7/2025.:
Professional services provided in 7/2025 rendered as follows:

	EUR
Knjigovodstvene usluge i usluge obračuna plaće pružene u 7/2025 Accounting and payroll services provided in 7/2025 EUR 511,70	511,70
+ 25% PDV / VAT	127,93
UKUPNO / TOTAL	639,63

Račun je plativ virmanom u roku od 7 dana na naš račun, **bez odbitka bankovnih naknada**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, kod Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

The invoice is payable by transfer order within 7 days into our account, **without deduction of any transaction fees**, IBAN: HR93 2500 0091 1014 0389 8 , BIC: HAABHR22, with Addiko Bank d.d., Slavonska avenija 6, HR – 10000 Zagreb.

Račun je izrađen / Invoice is prepared: 04.08.2025. 13:42 h

Pripremila KG / Prepared by KG
Odobreno od RB / Approved by RB

Reno Budić, Managing Partner

Izračun zatezних kamata

Kamate	2,44€
Kamate + glavnica	642,07€

Datum od	Datum do	Broj dana	Glavnica/Osnovica	Stopa(%)	Kamata razdoblja	Kamata komulativno	Glavnica+kamata
16.08.2025.	11.09.2025.	27	639,63€	5,15	2,44€	2,44€	642,07€

Napomena: Izračun je informativan te se kao takav ne može koristiti ni u jednu drugu svrhu.